



# ЦЬОГО РІЗЬ

■ 1147 р. Засновано Москву. ■ 1841 р. Загинув російський поет Михайло Лермонтов. ■ 1902 р. Народився публіцист і драматург Ярослав Галан. ■ 1936 р. У Києві створено Інститут мистецтвознавства, фольклору та етнографії. ■ 1944 р. Визволено від гітлерівців Львів і Станіслав (нині — Івано-Франківськ). ■ 1952 р. В СРСР відкрито Волго-Донський канал (101 км). ■ 1974 р. Не стало поета-байкаря Микити Годованця. ■ 1990 р. Республіка Білорусь проголосила державний суверенітет.



«Я ніколи не скажу собі «стоп»!

▼  
2



Врожай 2002: битва за ціну

▼  
8

## ПРИВІТАННЯ

### День, коли має рацію продавець

Шановні друзі!  
28 липня в Україні відзначають День працівників торгівлі — свято, започатковане в незалежній державі як визнання суспільством важливості професії торговця працівника.  
Слід відзначити, що позитивні тенденції в розвитку економіки, які формувалися протягом останніх шести років, повною мірою знайшли свій відбиток на споживчому ринку Києва.  
(Закінчення на 3-й стор.).

## ВРОЖАЙ-2002

### Жнивайте, як Моторний!

Одним із перших на Херсонщині завершило збирання ранніх зернових господарство «Зоря» Білозерського району. Трудовий колектив, котрий упродовж чотирьох десятиків літ очолює двічі Герой Соціалістичної Праці Дмитро Моторний, за традицією — серед переможців. Вагомі здобутки і цьогогоріч — за середньообласного показника 21,2 центнера хлібороби «Зорі» зібрали по 48 центнерів ранніх зернових, по 52 — озимої пшениці.  
**Алла БРУСИЛОВА.**  
Херсонська область.

## НАПИШУ ВАМ І Я

### Навіть померти боїмося

Пенсії у нас мізерні. Харчуватися і купувати ліки ми не в змозі. І навіть померти боїмося, тому що не буде за що поховати. На це держава надає 150 гривень. Та навіщо так принижувати нас? Колись усі будуть старими. Ціни постійно ростуть, а про ці «чорні» 150 гривень ніхто не згадує. А ми ж маємо право на гідний відхід у небуття.  
**ТКАЧЕНКО, КОВАЛЬ, КОСТЕНКО та ще п'ять підписів.**  
Шпола  
Черкаської області.

# Голос України

Г А З Е Т А В Е Р Х О В Н О Ї Р А Д И У К Р А Ї Н И

## ОФІЦІЙНО

### Ресурси регіонального розвитку

У міжсесійний період члени парламентського Комітету з питань державного будівництва та місцевого самоврядування візьмуть участь у восьмих всеукраїнських муніципальних слуханнях «Ресурси місцевого і регіонального розвитку» в Судаку Автономної Республіки Крим, які розпочнуться 29 липня. Під час слухань передбачається розглянути подальшу реалізацію на практиці сучасних світових досягнень в управлінні фінансово-економічними, майновими, енергетичними, комунальними, інтелектуальними ресурсами в контексті проведення адміністративної реформи, здійснення державної регіональної

політики, державної підтримки місцевого самоврядування.  
(Закінчення на 2-й стор.)

### Восени можливі перестановки в уряді

У Криму відбулася зустріч Прем'єр-міністра України Анатолія Кінаха з Президентом країни Леонідом Кучмою, який перебуває на відпочинку.  
Перед цим Прем'єр-міністр України Анатолій Кінах заявив, що не виключає кадрових перестановок в уряді нинішньої осені. А. Кінах наголосив, що готовий розглядати кадрові пропозиції різних політичних сил країни з точки зору підсилення уряду кваліфікованими фахівцями. Водночас, за словами прем'єра, він не хотів би, щоб цей процес трансформувався в політичні спекуляції і торгівлю портфелями.

### Малий наперсток, але дорогий

На Полтавщині започатковано цільову програму «Полтавська промисловість — полтавському селу». Нею передбачено як виготовлення запасних частин і деталей, так і організацію виробництва більш складного устаткування, вузлів та сільськогосподарського обладнання. У рамках програми залучено до півсотні промислових підприємств області. У середньому щороку виготовляється 225 тисяч штук запчастин до ґрунтообробних і збиральних машин, тракторів та автомобілів, понад 30 тисяч одиниць сільськогосподарського інвентаря. І насамперед, реагуючи на попит, промисловці виготовляють товари, необхідні для сезонних робіт, **повідомляє наш кореспондент Григорій ГРИНЬ.**

## У НОМЕР

\*\*\*  
**Завтра виповнюється перша річниця відкриття прес-клубу Міністерства закордонних справ України.** Прес-клуб МЗС — чи не єдине місце в Україні, де журналісти можуть безплатно користуватися комп'ютерною технікою та Інтернетом, що дуже допомагає в передаванні «гарячої» інформації про міжнародні події.

Цю структуру було створено з ініціативи Анатолія Зленка для поглиблення взаємодії між МЗС та журналістами.

\*\*\*  
**Управління СБУ в Одеській області завершило слідство за фактом терористичного акту в Одеському аеропорту.** Нагадаємо, 16 січня ц. р. стався вибух у кафе «Авіон» поблизу міжнародного аеропорту.

9 лютого підозрюваного затримали. Його вина повністю доведена і підтверджена неспростовними доказами. Під час слідства розкрито ще один злочин затриманого: восени 2000 року він розіслав конверти з вибухівкою на адреси керівників силових структур області.

Кримінальну справу передано до суду, **повідомляє наш власний кореспондент Георгій ВОРОТНЮК.**

\*\*\*  
**Експозиція Музею волинської ікони поповнилася унікальною колекцією з майже 500 старовинних образів, які передали хранителям старожитностей співробітники УСБУ у Волинській області.**

Усі рідкісні ікони виконані майстрами російської школи іконопису XIX століття і становлять неабияку мистецьку цінність. Упродовж п'яти років вони слугували речовим доказом у кримінальних справах, порушених проти контрабандистів.

До слова, за останні роки тутешня спецслужба передала Музею волинської ікони майже півтисячі старовинних образів, **передає наш власний кореспондент Роман ЖИЖАРА.**



Фото Андрія КАНІШЕВА (УНІАН).

Увага! Літо все ще триває. Здається, це непоганий інформаційний привід поговорити про відпустки. І для тих, у кого вони вже «за горами, морями, дачами». І для тих, хто пакує валізи, сидить на дієтах, вписуючись у габарити нових купальників, або гострить зна-

ряддя для копання картоплі: дієта дієтою, а запас калорій лиха не чинить. Про відпустки можна сьогодні помріяти навіть тим, у кого вони за графіком припадають на глибокі сніги і тріскучі морози. Мріяти навіть краще, ніж говорити. Відчувається перспектива!  
(Закінчення на 4-й стор.).

ПОЛІТИКА

Я ніколи не скажу собі «стоп»!

У КОМІТЕТАХ ВР

Ресурси  
регіонального  
розвитку

(Початок на 1-й стор.)

Парламентський комітет пропонує парламенту включити до порядку денного другої сесії четвертого скликання 16 законопроектів. Як повідомляє Інформуправління ВР, у комітеті триває робота над проектами законів «Про вибори народних депутатів», «Про референдуми Автономної Республіки Крим, місцеві референдуми та інші форми безпосереднього волевиявлення територіальної громади», «Про національний заклад (установу) України», «Про місцеве самоврядування в Україні» (нова редакція), «Про місто-герой Севастополь», проект постанови про концепцію муніципальної реформи в Україні.

Комітет також розглядає пропозиції Президента України до законів України «Про забезпечення додержання вимог щодо несумісності службової діяльності посадових осіб місцевого самоврядування та місцевих органів влади» та «Про адміністративно-територіальний устрій України». Планом роботи комітету передбачається підготовка законопроектів про внесення змін і доповнень до законів України «Про вибори народних депутатів України», «Про державні нагороди України», «Про службу в органах місцевого самоврядування», «Про Верховну раду Автономної Республіки Крим», «Про місцеве самоврядування», «Про вибори депутатів місцевих рад та сільських, селищних, міських голів», «Про місцеві державні адміністрації» тощо.

РОЗСЛІДУВАННЯ

Справу  
повернуто  
слідчим

Апеляційний суд Луганської області скасував постанову місцевого суду Жовтневого району Луганська, якою міського голову Красного Луча Сергія Лук'яненка було звинувачено у корупційних діяннях (див. «Голос України» від 25 липня ц. р.).

В інтерв'ю УНІАН заступник голови Луганського апеляційного суду Володимир Бесєда повідомив, що матеріали справи буде направлено в Жовтневий суд для повторного розгляду іншим складом суду «у зв'язку з недостатнім дослідженням обставин правопорушень, які інкримінуються С. Лук'яненку».

ФОТОФАКТ

У Севастополі готуються до святкування Дня ВМФ Росії, в якому також візьмуть участь і українські військові.



Фото Сергія СВЕТЛИЦЬКОГО (УНІАН).

ХТО Ї ХТО: ПРЕДСТАВЛЯЄМО ГОЛІВ КОМІТЕТІВ

Із досьє «ГУ»

ЄХАНУРОВ Юрій Іванович. Голова Комітету Верховної Ради з питань промислової політики і підприємництва. Народився 23 серпня 1948 року в селі Белькачі Учурського району в Якутії. За фахом — інженер-будівельник.

Ю. Єхануров тривалий час працював на керівних посадах в будівельних організаціях Києва. З серпня 1993-го по серпень 1994-го — заступник міністра економіки України, з вересня 1994-го по лютий 1997-го — голова Фонду державного майна України. З грудня 1999-го по травень 2001-го — перший віце-прем'єр-міністр України в уряді В. Ющенка, де відповідав за співробітництво з міжнародними фінансовими організаціями. З червня по вересень 2001-го — перший заступник глави адміністрації Президента України.

Народний депутат України третього і четвертого скликань. Обраний до нового парламенту за списком блоку Віктора Ющенка «Наша Україна» під номером 26. Нині — безпартійний. Одружений, має сина та онуку.

— Хто ж ви насправді: лідер, командний гравець чи «сірий кардинал»?

— Робота в «Київ-міськбуді» навчила мене працювати в команді. Такий досвід дав можливість вже і в політиці поступатися своїм «я», коли потрібно працювати на результат команди. Зараз без команди не можна існувати. Час одиниць минув. З другого боку, жодна команда не відбудеться без лідерів.

— Хто ви нині за політичними поглядами: демократ чи ліберал, правий чи центрист?

— Я поки що безпартійний, представляю правий спектр у класичному розумінні, тобто ліберальну ідею. Але в сучасній політиці, в тому числі й українській, немає класичних понять. Зараз я входжу до депутатської групи «Разом», де всі безпартійні з блоку «Наша Україна», а також частинна членів невеликих партій.

— Що для вас важливіше в роботі: обов'язково побачити результат чи зрушити щось із мертвої точки, розпочати процес?

— У будівництві є така сфера діяльності — пусконаладження.

Мені більше подобається налагодити процес, а коли починається конвеєр, передати справу іншому. Свого часу я сам просив Президента, щоб він звільнив мене з посади голови Фонду держмайна і надав мені якусь іншу роботу, бо вважав, що перший приватизичієний етап закінчили, а наступний етап має робити вже інша команда. Звичайно, дуже хочеться бачити результати своєї роботи. Коли ходжу вулицями Києва, мені приємно, що до будівництва майже всіх будинків у 70-х—80-х роках був причетний той колектив, у якому я працював.

— Яку роль у політичній кар'єрі відіграла ваша родина?

— Об'єктивно — велику. Так склалося, що відразу в сім'ї було прийнято рішення: я працюю, а дружина забезпечує тил, хоча вона є добрим фахівцем.

— Як ви відпочиваєте, знімаєте напругу і стреси?

— Відпочинок для мене — це часто зміна діяльності. Під час відпустки із задоволенням готуватимуся до нового циклу лекцій в університеті.



Фото з особистого архіву депутата.

У мене вдома дуже багато історичної літератури, майже повне зібрання прижиттєво виданих творів А. Чехова. Я дружу з музеями А. Чехова у Сумах, Ялті, з житомирськими художниками з мого колишнього виборчого округу. Щороку організовуємо виставки не лише в Житомирі, а й в інших містах України. Зараз, коли пішов з уряду, я нарешті отримав змогу ходити в філармонію.

— Ви наполовину бурят, ваша дружина — українка. Які традиції домінують у вашій родині: українські чи бурятські?

— Я себе вважаю українцем бурятського походження. Всі ми в Україні є українцями. З Сибіру ми привезли сімейну традицію — пельмені. На значні події ми їх ліпимо вручну, а на Новий рік влаштуємо з сином змагання на час. І щороку треба поліпшити своє досягнення. Цього року я зіпів 108 штук за годину, а син — 85. Підтримую зв'язки з родичами в Сибіру. Дуже радий, що нам удалося зорганізувати і Торговий дім

«Бурятія-Україна», і що український уряд веде економічну співпрацю з цим регіоном. А моя мала батьківщина — це Житомирщина, Довбуш, де живе моя мама, колишня вчителька, яка тепер на пенсії, де працює на фарфоровому заводі робітницею моя сестра Світлана.

— І останнє. Чи є у вас якась мрія або надзавдання, втілюючи які, зможете сказати собі «стоп»?

— Я ніколи не скажу собі «стоп». На кожному етапі є своє завдання. У мене їх настільки багато, завдань, які сам собі ставлю! Але зараз серед найголовніших завдань у парламенті два: це успішна робота нашого комітету, пов'язана з розвитком промислової політики і підприємництва, та розбудова громадянського суспільства. Без останнього побудувати демократичну державу неможливо.

Інтерв'ю взяла  
Юліана ШЕВЧУК.

На знімку: Юрій Єхануров любить позмагатися не лише на політичних фронтах, а й на кулінарних.

Податки «вибивають»  
книжку з рук

Українська асоціація виробників поліграфічної продукції звернулася до Прем'єр-міністра України Анатолія Кінаха з проханням розглянути її пропозиції з подолання кризової ситуації в галузі.

Асоціація, що об'єднує 118 поліграфічних, видавничих, книгорозповсюджувальних, постачальних та науково-проектних структур видавничо-поліграфічної сфери України, основними причинами кризи вважає слабо розвинену сировинну базу, повільне впровадження у виробництво сучасних технологій, технічну зношеність поліграфічного обладнання, відсутність коштів на придбання нових машин та матеріалів. Особливо дошкуляє невмотивований податковий тиск на видавничо-поліграфічний комплекс.

Виробники поліграфічної продукції звертають увагу на те, що з-поміж європейських держав в Україні на книжку накладено чи не

найвищі податки. Наприклад, в одинадцяти країнах податок на додану вартість не стягується взагалі, а в державах Європейського Союзу — не перевищує п'яти відсотків. У Росії література протягом останніх шести років фактично була звільнена від усіх податків, у тому числі й від податку на прибуток. Книжка, випущена в Російській Федерації, об'єктивно на 40—45% дешевша за українську. Саме тому вітчизняна книжка не може конкурувати з нею на нашому ринку. «Ліше скасування податків на вітчизняну поліграфічну продукцію дасть змогу створити конкурентне середовище на внутрішньому ринку», — переконані книговидавці.

А прийнятий Верхов-

ною Радою України Закон «Про внесення змін до деяких законів України з питань оподаткування» від 17 травня 2001 року також не вирішує проблем: якщо видавничі колективи отримали можливість поповнити обігові кошти, знизити собівартість, збільшити випуск продукції, то поліграфічні підприємства та книготорговельні організації таких можливостей практично позбавлені. До того ж 1 січня 2003 року цей закон припиняє свою дію.

Тому Асоціація виробників поліграфічної продукції звертається до уряду з проханням терміново запропонувати Верховній Раді на 1—2 роки продовжити термін дії закону до внесення Кабінетом Міністрів нового законопроекту, який створював би для вітчизняної видавничо-поліграфічної галузі систему державної підтримки, розраховану щонайменше на 5—7 років.

«Створення пільгових податкових умов до 2010 року, де буде нульовою ставка ПДВ, зняття митних бар'єрів для ввезення необхідної сировини, поліграфічних машин та устаткування дасть змогу українським поліграфістам і книговидавцям поповнити основні і оборотні фонди, технічно переоснастити виробництво, поєєсти на внутрішньому ринку належне їм місце, — наголошується у зверненні. — Необхідно також скасувати мито та інші платежі під час продажу та вивезення за кордон української друкованої продукції. На переконавання поліграфістів, втрати, яких зазнав бюджет на першому етапі, будуть повністю компенсовані в подальшому за рахунок значного збільшення обсягів випуску друкованої продукції, розширення робочих місць, підвищення заробітної плати працівників галузі».



# День, коли має рацію продавець

(Початок на 1-й стор.).

Торговельна галузь міста — складний господарський комплекс, від чіткої роботи якого значною мірою залежать добробут людей, їх соціальний спокій та настрої.

У місті функціонують 6138 підприємств торгівлі та громадського харчування, на яких працюють понад 250 тисяч осіб, або кожний десятий його житель. Лише в цьому році з відкриття підземних торгових площ «Метрограду» в Бессарабському кварталі та «Глобусу» на майдані Незалежності галузь поповнилась більш як двома тисячами робочих місць. Річний обсяг роздрібно-

го товарообігу Києва — майже 16 відсотків загальнодержавного, або шоста його частина. За перше півріччя нинішнього року він становив 2709 млн. гривень, що на 17,4 відсотка більше, ніж попереднього.

Невпізнанно змінюється зовнішній вигляд і внутрішнє оформлення багатьох торговельних підприємств. Активно запроваджуються нові прогресивні форми обслуговування покупців, які сприяють повнішому врахуванню інтересів та задоволенню запитів громадян. Доброзичливість, конкретність, ввічливість стали нормою у повсякденній роботі працівників торгівлі міста.

Відрадно й те, що торгівля цілеспрямовано орієнтується на продукцію вітчизняного товаровиробника, неухильно збільшується реалізація продовольчих товарів місцевих підприємств харчової та переробної промисловості.

Шановні працівники торгівлі!

Ми розглядаємо вашу працю як надзвичайно важливу ланку життєзабезпечення міста, дійовий чинник соціальної стабільності, добробуту, здоров'я і гарного настрою киян. Тому ми цінуємо вашу невтомну працю, підтримуємо і будемо всіляко підтримувати торговельну галузь Києва.

Ми розуміємо, що

потрібно ще багато зробити для подальшого становлення цієї важливої галузі економіки Києва. І ми разом зробимо для цього все необхідне, бо в нас є головне — працюючі кваліфіковані кадри.

Тож від імені Київської міської ради, Київської міської державної адміністрації і від себе особисто сердечно вітаю всіх працівників торгівлі та громадського харчування з вашим професійним святом.

Зичу вам міцного здоров'я, сімейного благополуччя, миру і злагоди, нових трудових звершень для добра киян та процвітання столиці.

**З повагою,  
Олександр ОМЕЛЬЧЕНКО,  
київський міський голова.**

## Це потрібно і мертвим. Це потрібно живим

### НАША ТРИВОГА

Представництво «Репортерів без кордонів» в Україні — Інститут масової інформації — організувало позавчора в УНІАН прес-конференцію, присвячену останнім подіям довкола «справи Александрова». В ній узяли участь дружина і син убитого журналіста — Людмила і Олексій Александрови та адвокат Богдан Ференц.

— На жаль, вердикт Верховного Суду про часткове задоволення касаційної скарги прокуратури на рішення Донецького обласного апеляційного суду не зовсім такий, як ми сподівалися. Але вердикт є вердикт, і не наша справа «відправляти його на лаву підсудних», — пояснив оглядачеві «ГУ» позицію правозахис-

ної журналістської організації один з її керівників Леонід Зверев. — Нас цілком задовольняє нове слідство. Головне, щоб його проводили професіонально і принципово. Новий Генпрокурор пообіцяв, як пам'ятаємо, зробити справою своєї честі розслідування вбивств журналістів Гонгадзе й Александрова. Ми чекаємо результатів, широболаючи за честь Святослава Піскуна.

Адвокат Богдан Ференц вважає, що від направлення справи про вбивство керівника «ТОРУ» на нове розслідування родина Ігоря Александрова «нічого не втрачає», оскільки «посмертно винний» Юрій Вередюк «поза сумнівом,



Фото Віктора ПОВЕДИНСЬКОГО (УНІАН).

не мав жодного відношення до загибелі журналіста». І це легко можна встановити, якщо, звичайно, на другому етапі слідства виявити «професіоналізм і моральність». А коли цього не буде і прокуратура закрие справу через смерть обвинуваченого, потерпілі і адвокат вживатимуть «усіх активних протестних дій у межах

Кримінально-процесуального кодексу».

Вдова донецького журналіста переконана, що «перше» слідство не тільки не змогло назвати імен справжніх замовників і виконавців убивства, істинних причин та мотивів злочину, а й не хотіло це робити. На що також є свої причини. Людмила подякувала колегам загиблого журналіста за постійну увагу до перебігу «справи Александрова»: «Істину в ній треба відшукати ще й заради того, аби захистити право інших журналістів вільно й безперешкодно робити свою справу».

**Людмила КОХАНЕЦЬ.**

**На знімку:** Людмила та Олексій Александрови.

### ВІТАЄМО!

## І — менше гальм!

У ці дні виповнюється п'ять років з часу створення Державного комітету України з питань регуляторної політики та підприємництва. Напередодні цієї дати побачила світ книга нинішнього голови комітету Олександри Кужель «Формування паритетності інтересів». У ній — про причини, які гальмують розвиток у нашій країні малого і середнього бізнесу, шляхи по-

долання проблем. До речі, нещодавно ці питання широко і всебічно обговорено також на Всеукраїнській нараді, в якій узяв участь Президент України Леонід Кучма.

**Яків ГАЛЬЧЕНКО.**

**На знімку:** зараз Олександра Володимирівна натисне на курок і «зникне» ще один чиновник, котрий перешкоджає розвитку підприємництва у нашій державі.

## Теорія відносності в соціальній політиці

### КОМЕНТАР

Днями Міністерство праці і соціальної політики України відзначало своє п'ятиріччя. Соціальне відомство на своїй колегії рапортувало про успіхи у контрольованій ним сфері. Святковий звіт було відформатовано в контексті президентського послання «Європейський вибір» до парламенту країни.

Міністр Іван Сахань зупинився на всіх складових державної соціальної політики. До скарбнички досягнень останньої п'ятирічки було віднесено: зростання мінімальної заробітної плати (з 15 грн. до 165 грн.), зменшення боргу із зарплати (на момент створення міністерства він становив 5,07 млрд. грн., сьогодні — 2,546 млрд.), скорочення рівня реального безробіття (з 11,9% до 10,6%) тощо.

В активі Мінпраці — низка законів, котрі з його подачі прийняла

Верховна Рада України. Відомство ініціювало обмеження оплати праці «натурою». Згідно з внесеними змінами до Закону «Про оплату праці», натуральна частина не повинна перевищувати 50% від нарахованої суми. Було прийнято кілька страхових законів. Нині міністерство лобіює прийняття ще двох концептуально важливих для соціальної політики, на його думку, законопроектів — про пенсійне страхування і про погодинну оплату праці.

Триває боротьба з бід-

ністю. Нелегка то праця — витягнути з-за межі бідності 27,2% населення країни. Надзавданням вітчизняної соціальної політики, за словами Івана Саханя, є підвищення доходів населення і рівня життя. А це можливо лише за наявності роботи і нормальної оплати праці, чого за адекватного розвитку економіки досягти не можна.

Втім, останнім часом уряд не перестав говорити про позитивні тенденції соціально-економічного зростання. Мовляв, і ВВП зростає, і вітчизняне виробництво налагоджується, і пенсії підвищуються. Однак якщо всі ті доморослі показники зіставити з європейськими, тожності таке порівняння не дасть. Наш оптимізм з

приводу поступу соціального розвитку в своєму щорічному звіті піддала сумніву Програма Організації Об'єднаних Націй. Згідно з нею, Україна посідає 80-те місце із 173, поступаючись Прибалтиці, Росії і навіть Білорусі. У звіті-2002 вказано, що за роки незалежності наша держава знизила соціальні показники (враховують доход на душу населення, рівень життя, розвиток показників народонаселення, ступінь соціальної свободи тощо) на 20 позицій. Тож у світовому контексті радіти нам начебто зарано. Спочатку, напевно, слід розібратися з теорією відносності у вітчизняній соціальній політиці в контексті загальноприйнятих світових стандартів.

**Ольга ВАУЛІНА.**

### У НОМЕР

#### ■ Київ

### Черговий транш для Ощадбанку

Державне казначейство перерахувало Ощадбанку України 9-й транш у розмірі 17 млн. 578 тис. 400 гривень для компенсації грошових заощаджень громадян, вкладених до 2 січня 1992 року у заклади колишнього Ощадного банку СРСР, які діяли на території України. Про це повідомив голова правління Ощадбанку Віктор Грибков. За його словами, отримані гроші спрямовано в регіони.

Віктор Грибков підкреслив, що з 500 млн. грн., передбачених статтею 17 Закону України «Про Державний бюджет України на 2002 рік», Ощадбанк у квітні—липні вже отримав 248 млн. 630 тис. грн. для відновлення заощаджень громадян. На 25 липня з цієї суми заклади Державного ощадного банку України виплатили вкладникам та їх спадкоємцям більш як 92 відсотки коштів.

#### ■ Дніпропетровськ

### Пуд бруду на нашу голову

Понад чотири тисячі тонн речовин, що забруднюють довкілля, скинули промислові підприємства Кривого Рогу торік на мешканців міста. Підраховано, що в середньому виходить більше пуду нечистот на кожну сім'ю. Як результат — кожен двадцятий мешканець міста потерпає від алергії або астми.

Однак сказати, що керівники підприємств виявляють повну безвідповідальність у цьому питанні, не можна. Так, Центральний, Північний, Інгулецький гірничо-збагачувальні комбінати за останні роки зменшили кількість шкідливих викидів. Але через постійний брак коштів їм своїми силами екологічної проблеми не розв'язати, повідомляє наш власний кореспондент Ванда ЛАРИНА.

### ФУТБОЛ

### Жеребкування третього раунду

Ньон (Швейцарія). У штаб-квартирі УЄФА відбулося жеребкування пар третього раунду Ліги чемпіонів. Донецький «Шахтар» поміряться силами з переможцем пари «Брюгге» (Бельгія) — «Динамо» (Румунія, Бухарест). А переможець пари «Динамо» (Київ) — «Пюнік» (Єреван) зіграє з переможцем пари «Сконто» (Рига) — «Левський» (Софія). Якщо кияни здолають ереванців, то перший матч проведуть 13/14 серпня в гостях, а 27/28 серпня — вдома. До речі, вчора керівництво динамівського клубу представило нового гравця — бразильського півоборонця Дієго Рінкона (185 сантиметрів, 83 кілограми), який виступав за клуб своєї країни «Інтернаціонал».

**Віктор БРАНИЦЬКИЙ.**

### ФОТОФАКТ

У Чернігівському художньому музеї відкрилася виставка заслуженого художника України Анатолія Шкурка — своєрідна портретна галерея письменників, журналістів, відомих діячів Придесення, друзів автора.

**На знімку:** лауреат «Голосу України» кобзар Василь Нечепач вітає митця з творчим успіхом.



Фото Сергія ПAVЛЕНКА.

# Тяжка ця праця — відпочинок

(Початок на 1-й стор.). У другій половині літа ми приречені відпочивати цілими професіями і віковими категоріями. Вчителі, школярі, студенти, депутати... Президент. До речі, на відміну від своїх співвітчизників, навіть безробітних і страйкарів, глава держави не має права розслаблятися від виконання службових обов'язків. Гріє сонце — не гріє, падає дощ чи гримить гро-

мовиця, а протокол закликає до великих державних справ. А ви гадаєте, чому в нас на кожних виборах так багато претендентів на «булаву»? Тому що ми народ працьовитий: нам відпочинок, як каторга, коли про роботу не думати. А на президентській посаді — повний комплект бажань і можливостей. Серйозно кажу — без підтексту.

Як на автора, краще за-

битися в глухомань, щоб ніхто і нічого... Можна було б розповісти вам і про відпочинок депутатів. Ми навіть планували традиційне опитування: хто, де і як з них «відпускається». Але передумали. По-перше, це вже банально — заявлений журналістський прийом. По-друге, більшість наших «суб'єктів» життєвої правди не скаже. Тонка штука — політика — їм обов'яз-

ково підкаже: «Найкращий відпочинок для мене — робота». По-третє, якщо це і правда, більшість із вас не повірить. Тонка штука — життя — підказує виборцям «ділити надвоє» вислови їхніх обранців. Ми вирішили запросити на «відпускні» сторінки кількох постійних своїх авторів, які уславились тим, що завжди мають «окрему думку» про будь-що. І відпочинок, як з'ясувалось, також.

## Чверть населення країни знову хоче на море. Але не може

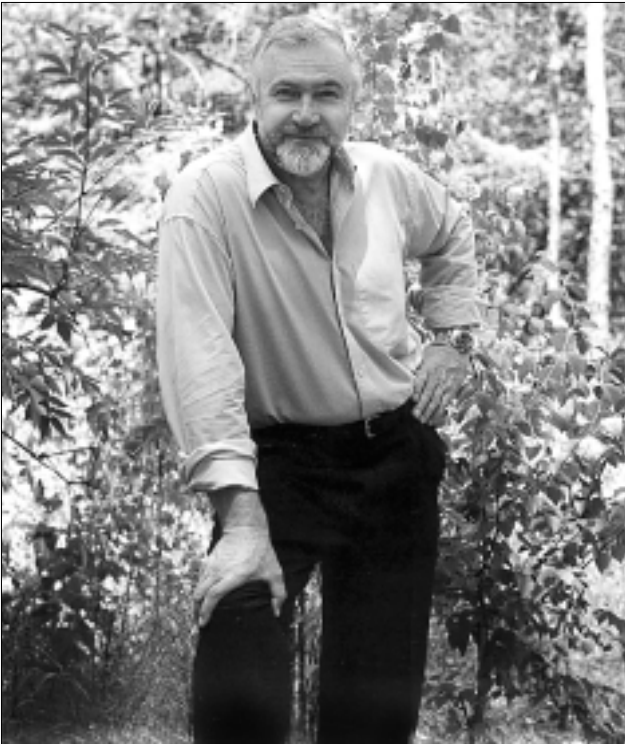
Пам'ятаєте анекдот? — *Куди ти бажаш поїхати відпочити цього року?* — *Знову хочу до Парижа.* — *А що, хіба ти там була?* — *Ні. Але торік теж туди хотіла.*

А втім, переважна більшість наших співвітчизників про Париж і не мріє. Їхні мрії реальніші. Майже половина громадян України — 49,9% — хотіли б провести свою літню відпустку на морському

курорті в пансіонаті, санаторії або в будинку відпочинку, однак лише 10,1% планують такий відпочинок на це літо. 35,2% українців відпочивали на морі більш як десять років тому, а

чверть населення заявила, що взагалі не була там ніколи. Такі результати опитування, проведеного Українським центром економічних та політичних досліджень імені О. Разумкова. 2,8% респондентів не змогли відповісти на запитання «Коли ви останнього разу відпочивали на морському курорті, в пансіонаті, санаторії або бу-

динку відпочинку?». Лише 9,3% опитаних побували на морському узбережжі торік, 15,4% були на морі від двох до п'яти років тому і ще 12,1% — від п'яти до десяти років тому. Понад третина українських громадян планують провести відпустку вдома, бо не мають грошей на хоч би який відпочинок... Яна СТАДІЛЬНА.



## Пилюжив би собі на велосипеді, якби...

ПОГЛЯД З ОГОЛЕНОЇ ДУШІ

Відпустки за нинішнім звичаєм — яскраво пляжне неробство або ще принадніше автоподорожжування в пошуках краєвидів, шашликів і повітря — стали зразковим прикладом рабськості цього світу, чимсь подібним до давньоримських сатурналій, коли рабам на декілька днів дозволялось побути нарівні з господарями, і цей ковток волі цілорічно їх бадьорив. Більшого не здумали б винести. Бо чим вільнішим стаєш, тим менше ображених дум про невдячність долі, рабство обставин і те, що всеньке зло Риму згромадилось у кесарі, а вся брехня і розпуста — в сенаторах та їхніх матронах. Дай свободи на кілька місяців — і геть людську мову забудуть, бо не матимуть кого на майданах із гнівом таврувати-клясти і про що солодко по кутках язичити. І все їхнє зло їх вигризатиме ізсередини, аж поки не кинуться одне на одного. Але й тримати на прив'язі увесь час — озлобляться до членопсування. То вже нехай побрикають десь, але недовго.

Ех, незвідалося мені цього щастя. Ніде «не числюсь», нікому тут не служу, тож нема відпускатись від кого й від чого. Якби ще не обов'язки перед літературою та не думки про народ, я узагалі жив би приспівуючи. І в сутінкових полях пилюжив собі на велосипеді чи десь купався під скелями один на річці. Скільки ж дива поруч! Скільки незвіданої благодаті у спогадах, у запахові стиглих пшениць, у медвяному диханні ввечері біля пасіки, у сніжності гречки вдалині за городами, у всенічній духмяності оброшених у траві яблук, у найближчих серпневих зорях; скільки незвіданого тайнопису в книгах на віддалі руки і ще не знайдених у них відвертостей і заглибин власного серця. Скільки мудрого й благодатного, неспрофанованого в рекламах, неперемацаного поглядами, неперекупленого по сто раз і неоскверненого зеленню американських грошей.

Скільки є всього неповторного, нашого, що якби й хтів, далі самого себе і далі всього цього вже не мав би куди відпускатися, аби від добра шукати ще добрішого щастя.

Євген ПАШКОВСЬКИЙ, письменник, лауреат Шевченківської премії.



Фото Юрія ВЕНГЕРША.



А може, шанувальникам «Голосу України» цікаво знати, як проводять час «поза пером» журналісти газети? Тоді не ставимо крапки... Попереджаю, з «приватним» життям усього колективу мені не вдасться вас ознайомити. По-перше, багато колег уже у відпустці — за зоною досягнення моєї «цікавості». По-друге, більшість наявних «у штаті» на цей момент зайнята «цікавістю» до власної творчості: готують матеріали в найближчі номери. По-третє (хоча за важливістю це могло б бути й «по-перше»), наші співробітники — надзвичайно скромні і в «публічну політику» не бажують. Тому — тільки про тих, кого силою відірвала від екрана комп'ютера.

Іван ІЛЛЯШ, завідувач відділу новин.

Його мрії про відпочинок пишуться у класичний анекдот: цього року він ще раз хоче відпочити в «Товтрах». Хто не знає, що це таке, пояснюю: «Товтри» не на Багамах, а в Сатанові, на Поділлі. Торік він також туди хотів, але... Якщо мрія буде актуальною і наступного року, збережу для Івана замітку, а то й він забуде, що таке «Товтри». Справа в тому, що законна Ілляшева путівка щоразу помилково потрапляє в іншу «парафію» — призначену для тих, хто «спробував і виграв». Тобто для вас, шановні читачі «ГУ». Іван як жертва своєї прихильності до всіх потенційних суб'єктів його «журналістських розслідувань» профкому «сцен не влаштовує»: дізнавшись, що його «мрію» знову розіграли для читачів, мовчки збирається у чергове відрядження. Одне слово, за все дістається чиновникам, які образили Ілляшевих підзахисних. Гадаю, небачені «Товтри» — джерело його невичерпної працездатності. А мрія про них — лише прикриття.

Світлана ПИСАРЕНКО, заступник головного редактора — завідувач комерцежі.

Велика прихильниця екстремального відпочинку — перший тиждень провела на роботі. Насилу спровадили у до рогу: типова уродженка

## Найкраща відпустка: на всіх одна путівка

Київщини нині пізнає принади західного відпочинку. Ні, ви не про те подумали. Світлана перетнула Збруч, це правда, але Західний Буг не перепливла. Її тимчасовим привалом стало, до речі, Поділля, але також не «Товтри».

Віталій ЖЕЖЕРА, оглядач з гуманітарних питань.

Як людина неординарна в творчості (сподіваюсь, ви це помітили з його письма), Віталій — великий оригінал і в решті, аж до відпусток. Якби ви побачили його робочий стіл — схопилися б за голову: у неймовірних паперових завалах причаїлася вічна «болдинська осінь». У розумінні — традиційна готовність пролити натхнення. Город — не стіл. Тут кожне бадиллячко око коле. Тому Віталій у відпустці своє символічне «болдіно» перековує на конкретні осінньо-польові результати: «Люблю, щоб город був прибраний повністю». Як справжній гуманітарій Жежера прибирає тещин город. На Полтавщині. Тут він «скидає» київську творчо-богемну суть: не читає, не дивиться телевизор. Встає, як сонце сходить, лягає, коли заходить. Про «атрибути» його редакційного образу — каву і цигарки — запитати забула...

Леонід БРОВЧЕНКО, заступник головного редактора.

У відпустку часто їздив з малою донькою. А у Віті довга розкішна коса, з якою ні вона, ні татко впоратися не могли. Тому шукали... тють. Цікаво, що пошук був двосторонній: тьоті радо відгукувались на ... заплітання коси. «Ой, Віточко, яке в тебе волосся!... А хто твої тато?». Тепер дитина підросла і стала, як сумно каже батько, зовсім самостійна. Спасибі, хоч косу не відкрижила. І в тіточок ще залишається привід для уваги до ... Бровченків. Хоча нині їм рідко щастить: наш заступник редактора зде-

більшого відпочиває на батьківщині. Відпустка на рідному обійсті не має нічого спільного з блаженством «нічогороблення», зате надихає на життя. І, звичайно, роботу.

Яна СТАДІЛЬНА, оглядач відділу зарубіжної інформації.

Вважає, що якість відпочинку залежить від кількості капіталовкладень у нього. Між іншим, дуже правильний висновок. Правда, в житті не завжди вдається поєднати теорію з практикою: відкладати на відпустку протягом року — це все одно, що знову хотіти в Париж. Чи в «Товтри» — як на чий смак. Тому максималістка Яна виробила чітку філософію відпочинку: краще тиждень добре, ніж місяць погано. «Тиждень добре» — це в Туреччині, а потім на дачі. Ну а «поганий місяць» складається з «хлівчика», брудного моря і черг. Другий принцип відмінної відпустки — провести її без чоловіка: для того, щоб дружніші жити після неї. А щоб чоловік не дуже «смикався», можна взяти з собою дитину. Або двох.

Наталя ЯРЕМЕНКО, кореспондент парламентського відділу.

Наталя ще молода. Тому часто відчувала на собі вплив інших. Ось розрекламували читачі Трускавець, а Наталка звикла вірити рідній газеті, і їй дуже хочеться в Прикарпаття. Вже. Негайно. Сказав старший колега, що навчить кататися на гірських лижах — марить сніговими Карпатами. Також сниться Кавказ і рідний півострів Крим. Одне слово, Наталя ще молода, але вже мудра.

Ольга КЛЕЙМЕНОВА, завідувач відділу соціальних питань та листів.

Колись давно на відпочинку в Карпатах вона, вся в білому, полізла за жабою і впала у смердо-че, поросле баговинням, графське озеро XIV століття. Іншим разом, десь на морі, пропорола п'ятку корабельним цвяхом.

У студентстві після відпочинку в Вільнюсі потрапила на операційний стіл, де їй порізали горло: насилу встигли видалити флегмону, казали, ось-ось і задихнулася б. Якось у похіді з'їхала з височенної гори (зрозуміло, на чому) й потрапила прямо туди, де овечки ходять у туалет. Торік у Болгарії вкусила фаршированого помідора і на весь строк залишилася без переднього зуба і, відповідно, усмішки. А це для неї — трагедія, бо вона часто всміхається. В її надміру подієвому житті емоцій та пристрастей не бракує і протягом року. Один колега одного разу їй сказав: «Тобі нічого не треба відумувати про себе чи розважати себе чужими жахами, у тебе вистачає своїх неймовірних історій». Тому пріоритетний стан на відпочинку для Ольги (в ідеалі) — це спокій. Та де він!...

\*\*\*

Щоб більше вас не втомлювати нашим відпочинком, переходжу до основного. До узагальнення. Весь наш дружний, хоча й строкатий за уподобаннями колектив схильний до традиційного способу «відпуститися»: це коли на всіх одна путівка. Для начальника. До речі, про головного редактора. Анатолій Федорович Горлов також збирається не надовго розстатися з рідними стінами. Хоча б для того, щоб відпочити від нас. А ми... Тут ставлення до цієї новини індивідуальне. Залежить від графіка наших відпусток. Якщо залишаємося у цей час на робочому місці — плюс відпочиваємо. Якщо паралельно гуляємо з головним... правильно, мінує відпустці. Що там Яна казала про користь паузи для зміцнення дружних стосунків?

Людмила КОХАНЕЦЬ.

*Р. S. Автор скромно мовить про власну відпустку. Дай Боже здати цей номер, тоді відпочинемо.*



до життя цілющий за «грязі»

Пригадую одну з чергових своїх відпусток, коли даєш волю емоціям і волаєш: «Ура-а-а! У мене відпустка!»

Мене відпустили, і я втікаю в невідоме, де можна зупинитися, озирнутися, а головне — підлікуватися.

Таким невідомим виявився санаторій «Гопри», що в перекладі означає містечко Гола Пристань Херсонської області. Назва відповідала тому, що було навкруги. Слушна думка про те, що я прийшов лікуватися, а не розважатися, відсунула перше враження до глибин свідомості. Мені виділили ліжко в палаті на сім місць старого корпусу. Новий корпус, як з'ясувалося згодом, нічим не відрізнявся від старого.

Затим призначили основну процедуру, яка називалася «лікувальна грязь» і яку можна було

приймати на будь-якій вулиці. Але оскільки цивілізація і сучасні методи лікування докотилися і до цих місць, то грязь я приймав лежачи на «тапчані», загорнутий в целофан та ковдру. Грязьове відділення, де стояв цей «тапчан», нагадувало маленький та задушливий відсік корабля. Серед його «пасажирів» були люди різні й усякі. Кожен у власних думках, тривогах, турботах про своє здоров'я.

І часом важко було розібратися, що, окрім здоров'я, могло бути центром уваги цих людей і яка сила змусила б їх виявити її. Правда, щоночі якась таємнича сила підштовхувала «недужих» перелізати через балконні двері першого поверху, щоб під місяцем виявити всі знаки уваги до «недужих» протилежної статі. Повернення назад супроводжувалося скри-

пінням дверей з наступним сопінням та хропінням здорового чоловічого сну. Але цей звук порівняно із дзижчанням і кусянням незліченної кількості мух та інших комах був просто мелодією, що заколисує. Екзотичні «особини» кусали нещадно і вдень, і вночі — їм було наплювати на твою особисту моральну стійкість. І ось лежачи в задушливій, брудній палаті, відмахуючися від комарів і слухаючи дике хропіння сусідів, я як творча людина намагався знайти відповідь на одне питання: яка сфера мистецтва може впливати на емоції та свідомість цих людей, що здатне примусити їх погланути одне на одного досконалішими очима і по-іншому спробувати зрозуміти себе та довколишніх? У чім усе-таки річ — у соціальній структурі чи в самій людині?..

Слава Богу, на світанку я зрозумів, що це просто дурниці лізуть мені в голову і я сам за інших створюю і вигадую проблему, яка для них аж ніяк не є проблемою, а нормою життя.

А сам я від «грязі» перебував у стані ейфорії та огидних лінощів. Все-таки це чудово — іноді нічого не робити. Тільки й турбот — відмахуватися та відбиватися від мерзенних комах. Щоправда, сил під час такого відпочинку та лікування стає дедалі менше.

Під час незабутньої відпустки я зрозумів одне: кожний день свого життя треба намагатися зробити цікавим, насиченим, живим. І це найголовніше лікування.

Валерій ЗАЙЦЕВ, заслужений артист України, артист Національного театру російської драми імені Лесі Українки.

Ми почували себе мешканцями античного міста

НЕПУТНІ НОТАТКИ

Приїжджаючи на Південне узбережжя Криму за часів Союзу коли не щороку, то через рік неодмінно, завжди з насолодою поринала у прані пахощі південного різотрав'я. От і десять років по тому з дитиною, котра вже піросла і сприймає навколишній світ так не по-дитячому, я опинилася в полоні пахощів одразу на Сімферопольському вокзалі — пахощі сухих гірських трав оточували зусібіч. Та на цьому все колишнє й закінчувалося.

Занурившись у море, ми забули про втому й некомфортність дороги — попереду був Крим, знайомий мені і ще не бачений моїм дитинчам. Так хотілося їй показати й розповісти, на якій землі і в яких місцях ми відпочиватимемо, що побачимо найближчими днями і чого можемо так і не спізнати.

Сонячна стежка, яку частіше називають Царською і яка слугувала Романовим для пішохідних прогулянок, нам також сподобалася. І хоча ми так і не побачили обладнані чайні будиночки і фонтанчики з питною водою на своєму шляху довжиною майже в сім кілометрів, все одно мали задоволення, вирушивши пішки до Лівадії.

У Лівадійському палаці відкрито зали, присвячені не тільки Ялтинській конференції, як було колись, а й зали другого поверху, де у фотодокументах, особистих речах та експонатах показано відпочинок і перебування царської сім'ї Романових у Криму. Відбудована і відкрита церква у палаці приваблює затишком, а парк — доглянутістю і простором для прогулянок. Дитині, воно й зрозуміло, найбільше сподобався соклі, з яким можна було не тільки сфотографуватися, а й погратися в соколино-дитячі ігри. Прогулявши в Лівадії більш як півдня, відчували, що відпочили справді по-царськи.

А попереду на нас чекала не менш захоплива поїздка — до Севастополя і Херсонеса.

Північна бухта в Севастополі, до якої раніше й наблизитися було заборонено, відкрила свої води для екскурсантів. Все можна — підплисти на катері впритул до корабля з мальтійським прапором, знімати не тільки Чорноморський флот, а й маленький підводний чов-

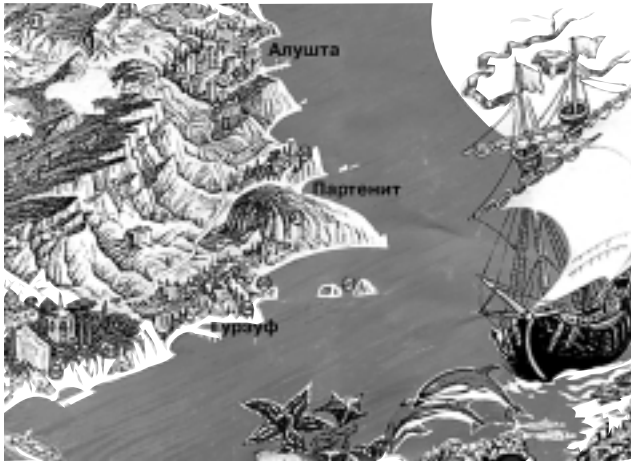
ник, що притулився до пірса, відчутти себе учасником подій, а не телеглядачем морського шоу.

Херсонеський храм Св. Володимира, на руїнах якого я колись бувала, відновлено з руїн і попелу. Хоча й досі в риштуванні й не до кінця розписаний, захоплює своєю красою і величчю.

Даша, уважно слухаючи екскурсовода в Херсонесі, ніяк не могла збагнути —

Дашею вирішили, взявши участь у невеличкому дитячому сходженні на гору Ай-Нікола, на вершині якої козацтво нещодавно спорудило хрест. Дитячим сходження назвали тому, що серед учасників було семеро дітлахів віком від трьох до дев'яти років. Яке приємне було здивування маленьких туристів, коли вони відзначили солодким пікніком дев'ятий день народження моєї доні.

А ще в Криму, крім подорожей та екскурсій, було літо, море, пляж, сонце, нічне купання при місяці, полювання на мідій, ловля крабів і стрибання з вишки. І все це можна назвати одним словом — відпочинок, хоча на власне відпочинок бракувало часу. Хотілося їздити, дивитися са-



чому колони стоять без даху і не можна стрибати по камінцях. Хотілося блукати руїнами, всотувати в себе дух давнини, та кримське сонце змусувало шукати прохолоди, купатися в морі й загоряти, що ми й робили під мурами античного міста, відчувши себе його мешканцями.

Крим, який відбудовує свої храми, дедалі частіше приваблює не тільки природою, морем і кліматом, а й культурними цінностями. Фороську церкву, котру видно і з дороги, найкраще споглядати з височини Байдарських воріт — на скелі в обрамленні гір і моря вона нагадує сяючу перлину. А ще не так давно тут були складські приміщення.

Відпочити від доріг, переїздів та екскурсій ми з

мій і показувати дитині, спілкуватися з людьми і вбирати в себе пахощі півдня, креветок, солоного моря й пекучого сонця.

А попереду була Ялта з усіма ознаками феєєчного курорту — дорожчею, гучною музикою на набережній, заликальниками до кафе і великим напливом людей, яскравим і вабливим для кожного прибульця ялтинським ринком.

Торкнувшись цивілізації, посмакувавши дорожєзних напоїв і морозива, насилу відірвавши дитя від розважальних закладів на набережній, вирушили в Нікіту. Втомлені Ялтою і спекою, ми з невимовною насолодою походили розбуялим красою розарієм, стежками між екзотичних квітів і дерев. Да-



Фото автора.

ша знайшла у хащах дереву, у дуплі якого можна було жити не тільки пташкам, а і їй, а ще її заікавав бамбук — як із нього можна зробити вудочку. У дитини власний підхід до прекрасного.

За день до від'їзду вибралися до Массандрівського палацу. Мисливський будиночок, як його ще називають, приваблював до себе давно почутою легендою про те, що у підвалах Массандри збереглися винні погребі, закладені Олександром III, але й досі не знайдені.

Дарія, наслухавшись легенд і переказів, намагалася записувати до свого курортного нотатника заворужуючі назви — Кічкіне, Таврида, Байдаре, Ай-Петрі. За два тижні в Криму вона перейнялася духом стародавньої кримської землі, її історією і красою. Я хочу вірити, що у її житті, яке тільки починається, буде більше можливостей побачити різні гарні та історично пам'ятні місця, але хай Крим з його стародавністю і теплом, не тільки морським, а й людським, залишиться у ній уже змалечку.

Можна було чимало написати про те, що ціни до розпалу сезону почали підніматися одночасно з температурою повітря, що людей більшало, а отже, смуга пляжу вужчала, що пиво й прохолодні напої у кафе не встигали охолоджуватися, бо були раз у раз затребувані курортниками. Та хай про це напише хтось інший. А я залишу у своїй пам'яті пахощі квітучих дерев і жовто-рожеві кактуси під вікнами нашого санаторію.

Лариса СЕВЕРЕНЧУК.

ПСИХОЛОПЧНИЙ ЛІКНЕП

Шукачі пригод, або Ще раз про курортний роман

У розпалі літо, яке дарує довгоочікувані відпустки. А з ними — курортні романи.

— Курортний роман (КР) — це явище, яке існує, тож треба його вивчати, — пропонує головний спеціаліст, психолог-консультант Державного центру розвитку сім'ї Центрального відділу реєстрації шлюбів Києва Віолетта Левіна. — Людина повинна зрозуміти, що з нею відбувається, для того щоб реально оцінити ситуацію. КР — це короткочасний роман (що дуже важливо усвідомлювати), він закінчується, як правило, разом з відпусткою. Інколи (приблизно у 10% випадків) КР переростає у щось істотне, але це відбувається, коли люди переоцінюють деякі речі у своєму житті і надають тому, що сталося, великого значення. Для того, щоб з'ясувати, чому виникають такі романи, розгляньмо чинники, що їх супроводжують.

Людина приїхала на відпочинок. Що буває перед тим? Багато хто готується до відпустки заздалегідь: купують новий одяг, беруть із собою все найкраще зі свого гардеробу, сидять на дієтах. Завдяки цим старанням чоловік (жінка) на курорті має зовнішній вигляд набагато привабливіший, ніж вдома у будень. До цього додається ще й внутрішнє відчуття відпочинку: ви розслаблені, нікуди не поспішаєте, не боїтеся запізнитися, багато уваги приділяєте собі, не маєте побутових проблем. Ми дуже рідко помічаємо гарні обличчя на вулиці або у транспорті упродовж року, тому що зайняті іншими думками й справами. На відпочинку вірогідність цього зростає. До того ж, бачимо тих, хто навколо, у мінімальній кількості одягу, з максимальною кількістю тіла — свіжого, засмаглого. Врахуйте і вплив повітря, сонця, яке посилює обмінні процеси, сприяє піднесеному настроєві. Тож зустріч, яка вас так захопила, не була призначена долею. Насправді їй передувала підготовка.

— Героїнею однієї відомої гуморески стала дружина, яка запитує у знайомої, яка відпочивала разом з її чоловіком, про всі подробиці поведінки свого благовірного на курорті і дізнається дещо неприємне. Чи варто збирати таку інформацію?

— Раджу жінкам обережати себе від таких перевірок, оскільки це не допоможе. Чоловік після повернення, може, й забуде про те, що сталося. А дружина, дізнавшись про компромат, уже не зможе це спокійно пережити. Почнеться конфлікт, якого можна уникнути. Не варто влаштовувати чоловікові допит і шукати сліди його злочину. Те, що було, ви все одно не зміните. Якщо КР вашої «половинки» закінчився разом із терміном путівки і ніяк не впливає на ваше подальше життя, не ставтеся до нього серйозно.

— Які люди найбільш схильні до подібних пригод?

— КР часто заводять люди, які зазвичай ведуть скромний, аскетичний спосіб життя. Ловеласи, на відміну від них, знаходять собі пригоди за будь-яких умов. Чому ж ці смиренні батьки сімейств так різко змінюють поведінку на курорті? У самій природі чоловіків закладено потребу ризику, небезпеки. Вони відчують себе мисливцями, та повернувшись з полювання, забувають про нього. Так, він приніс, образно кажучи, підстреленого зайця і буде ним хизуватися якийсь час, але це не означає, що людина хоче постійно перебувати на полюванні.

— А з жінками — ситуація інша. Вони в абсолютній більшості набагато болісніше переживають захоплення...

— Згодна, для жінки все це значно складніше, адже вона ходить не на полювання, а за коханою людиною, яку хоче зробити своєю. І, звичайно, для багатьох жінок, особливо самотніх, курортні та й будь-які романи з нещасливим завершенням бувають досить травматичними. Любі жінки, ви ризикуєте вже тоді, коли знаєте, що вподобаний вами чоловік має сім'ю. Зрозумійте, що він не буде вашим. Якщо ж ви вважаєте, що таке кохання краще за самотність, пам'ятайте: він повернеться до звичного укладу життя, і його почуття до вас охолонуть. А страждати доведеться знову ж таки вам. Тому, якщо вам хочеться закохатися для себе і пережити красиве і сильне почуття — будь ласка. Проте робіть це без жодних ілюзій.

Розмову вела Тетяна КРОП.



Фото Юрія ВЕНГЕРША.

# Як розслабляються Буш, Жириновський та саудівський король...

Політики теж люди, а тому під час своєї чесно заробленої відпустки бажать відпочивати по-людськи.

## Після лікарняного — у відпустку

Наступний тиждень президент Чехії Вацлав Гавел, якого цими днями виписали з лікарні, проведе в замській резиденції чеських президентів — замку Лани поблизу Праги. Потім він вирушить на європейське узбережжя Атлантичного океану — до Португалії або Іспанії. Медики рекомендували чеському лідерові більше дихати свіжим морським повітрям, необхідним для його хворих легенів та бронхів.

## Найліпший відпочинок — у Техасі

На початку серпня збирається тимчасово відійти від державних справ президент США. Про це повідомив прес-секретар Білого Дому Арі Флайшер. За його словами, Джордж Буш має намір відпочити на своєму ранчо в Техасі. Там він перебуватиме приблизно до 2 вересня, періодично здійснюючи поїздки країною для роз'яснення планів адміністрації.



## Не до канікул

Бюлент Еджевіт, прем'єр-міністр Туреччини, чий уряд уже не перший тиждень зазнає кризи, заявив, що не може залишити свою посаду, якщо його міністра економіки примусять піти у відставку. Водночас спікер турецького парламенту оголосив про те, що парламентські канікули можуть закінчитися раніше. У вересні законодавці мають прийняти рішення про дострокові вибори.

## 10 днів — подарунок Туркменбаші

Президент Туркменістану Сапармурат Ніязов з нагоди виконання державного плану зі збирання зернових надав чиновникам усіх рівнів 10-денну відпустку. Усі чи-

новники, від віцепрем'єрів уряду до керівників районів, провели несподівану відпустку або на узбережжі Каспійського моря, або в інших курортних місцях Туркменістану, і цієї середи повернулися на свої службові місця, щоб розпочати підготовку до засідання Народної ради, вищого представницького органу влади в республіці, що проходило 8—9 серпня.

## Шоу відбулося. Але в Барвісі

Як сенсацію, що не відбулася, розцінили в Нью-Йорку відмінений організаторами виступ віцепікера Держдуми РФ Володимира Жириновського. Виступ Жириновського перед російськомовною громадою на Брайтоні було заплановано на 18 серпня. Квитки на «сенсацію сезону» коштували 30—50 доларів. А тим часом лідер ЛДПР, який нині у відпустці, відзначив День фізкультурника запливом у ставку санаторію «Барвиха». На відміну від Мао Цзедуна, який переплив свого часу Янцзи, Жириновський обмежився запливом на дистанцію 10 метрів, після чого довго відпочивав, лежачи у во-

ді. «Самими лише словами неможливо переконаати народ берегти своє здоров'я, тому я буду особистим прикладом залучати людей до спорту та фізкультури», — заявив віцепікер, зазначивши, що «кращий вид спорту для нього — лежати на дивані та думати». А ще у відпустці Жириновський підробляв як ведучий місцевого телеканалу «М-1».

## Пітер нині в моді

А от спікер Держдуми Геннадій Селезньов вирішив триматися ближче до коліски революції, тому він цього літа вирушає до санаторію «Білі ночі», що під Санкт-Петербургом, аби відпочити та підлікувати нерви.

До речі, лідер комуністів Геннадій Зюганов так само вирішив поправити здоров'я. Нині він відпочиває в Мінеральних водах, а потім вирушить на малу батьківщину в Орловську область.

## «Книгоїди»

Російський «яблочник» Григорій Явлінський вважає, що найкращий відпочинок — зміна діяльності, і продовжує поки що працювати у Москві. Цього літа він мав намір засісти на дачі за серйоз-

ну працю з економіки.

Тягне до письменового столу і саратовського сенатора Рамазана Абдулатіпова, який у віддаленому мисливському будиночку в своїй області писатиме книжку «Діалоги про правління», героями якої будуть Платон, Аристотель, Сталін та Путін. Після літературної праці він має намір відпочити в гірському аулі і грати там у волейбол. Спеціально для нього обладнали високогірний волейбольний майданчик, звівши стіну 20-метрової довжини і 10-метрової висоти.

## Півтора мільйона доларів на день

Уперше за останні три десятиліття нинішній монарх Саудівської Аравії — король Фахд бен Абдель Азіз Аль Сауд — ушанував присутністю свою швейцарську резиденцію. Прибуття короля Фахда нагадувало дуже дорогий голлівудський фільм. Спочатку в женецькому аеропорту приземлилися 6 вражаючих розмірів боїнгів, на борту яких перебували сам монарх та майже 500 супровідників.



Багатство короля дорівнює 45 мільярдам доларів — і на відміну від західних мільярдерів-трудоголиків на кшталт Білла Гейтса, який вважає гамбургер і кока-колу цілком пристойною вечерею, саудівські мільярдери витрачають свої гроші так, як і належить казковим багатіям. Не дивно, що королівське оточення відразу стало улюбленою клієнтурою женецьких ювелірів — так само як і торговців дорогими меблями, електронікою, автомобілями тощо. Той факт, що гості зі Сходу згідно з традиційним розпорядком дня здійснюють покупки вночі, нікого не здивувало.

За приблизними підрахунками, за день перебування у Швейцарії король Фахд витрачає 1,5 мільйона доларів.

Яна СТАДІЛЬНА, Олег ДЕНИСОВ.

# Не ходіть під драбинами і заведіть чорного кота

У британців багато забобонів, але один із найпоширеніших — не мож-на проходити під драбиною. Жителі «туманного Альбіону» переконані, що це спричиняє грандіозні невдачі. Тому, щоб уникнути катастроф, вони ладні обходити драбини навіть дорогою з інтенсивним рухом!

А якщо комусь не вистачило мужності кинути-ся під авто і все ж довелося пройти під фатальними східцями, то на такий випадок винахідливі англійці розробили два відносно легкі способи уникнути неприємностей. Перший — схрестити пальці та тримати їх

так, аж поки не побачите собаку. Другий — лизнути палець, намалювати хрестик на носках взуття і не дивитися на нього, поки позначка не висохне.

Неоднозначно до вас поставляться, якщо у сонячну погоду на вулицях якогось британського містечка ви розкриєте парасольку. Вважається, що цим накликаєте дощ. Постійна мжичка на «туманному Альбіоні» і без накликання частий гість, тому гарну погоду у Великій Британії цінять над усе, і дуже не люблять тих, хто провокує хмари.

Число 13 британці вважають вкрай нещас-

ливим. А якщо 13-й день місяця припадає на п'ятиницю, то багато англійців взагалі залишаються вдома і не випробовують долю.

Найгірше лихо для англійців — розбити дзеркало. Це приносить сім років нещастя! Такий забобон виник у стародавні часи, коли дзеркала вважали речами богів.

Чорні коти, переконані у Британії, приносять удачу, хоча вони і асоціюються з відьмами. Особливою удачею буде, якщо чорний кіт перейде вам дорогу, хоча, наприклад, в Америці це означає зовсім протилежне. Нарешті, загальнопо-

ширеним забобоном є постукати по дереву на удачу. Це звичай роблять тоді, коли думають, що сказали щось таке, що випробовує долю. Наприклад, «моя машина ще жодного разу не ламалася — постукаю по дереву!»

Звичайно, можна сказати, що у забобони вірять ті люди, які не впевнені у власних силах, і тому покладаються на сили надприродні. Однак незаперечний факт і те, що кожний забобон — дзеркало народної культури і на порожньому місці, як правило, не виникає...

Тетяна ПАСОВА.

# Трохи відхилився

Поштовий голуб, який летів із Франції до Британії, загубив дорогу і прилетів до... Кейптауна, подолавши відстань у вісім тисяч кілометрів. Оскільки голуб за номером С82074.99 вилетів із французького міста Фуржер до британського Дербішира, беручи участь у змаганнях. Але птах не прибув у призначений пункт, і його власник Генрі Сінфілд

почав хвилюватися. Вже через кілька днів він вирішив, що голуб потрапив у шторм і загинув. Та яке було його здивування, коли йому зателефонували з ПАР! Представники Південноафриканської національної організації поштових голубів повідомили, що птаха знайдено. Однак поки що незрозуміло, чому голуб так відхилився від курсу. Замріявся, чи що?

## Термін — 268 років

Бразильський серійний убивця отримав додатково 121 рік тюремного ув'язнення. Маніяк зізнався у всіх 11 убивствах дівчат, і його покарання в сумі становило 268 років ув'язнення. Але відсидить він лише 30. Це максимальний термін за законодавством Бразилії.

# Леді Досконалість

Жаклін вийти заміж за багату людину. Але загадка емоційної прив'язаності Жаклін до Кеннеді проста: Джон нагадував Джекі батька, красеня Чорного Джека, якого вона безмежно любила.

Вони були дуже близькі. Батько навчав її: «Звертай увагу на все, що каже чоловік. Не зводь з нього очей, ніби дивившись на сонце. Будь недоступною. Тільки-но чоловік тобою оволодіє, він одразу ж втратить до тебе інтерес».

У випускному альбомі в розділі «Мета життя» Жаклін Був'є написала: «Не бути домогосподаркою». І удача їй посміхнулася: Жаклін виграла конкурс журналу «Вог», який шукав зрілих молодих журналістів. Тож на момент знайомства з сенатором Кеннеді Джекі вела фотоколонку у «Вашингтон таймс геральд». Вона займалася тим,

що ставила людям запитання й фотографувала їх при цьому. Наприклад: «Чи вірите ви чоловікам, котрі носять обручки?».

Серед дурних запитань було й таке. «Уїнстон Черчилль якось зауважив: «Щоб подружжя жило щасливо, чоловік і дружина повинні снідати окремо одне від одного». Ви згодні?»... Її власний шлюб, як з'ясувалося, видався саме таким. Кеннеді дивувався: «Вона дихає політичними парами, які витають довкола нас, але вони чомусь не потрапляють їй у легені».

## Чоловік, який супроводжує Жаклін

Джекі практично не брала участі у виборчій кампанії чоловіка. Втім, вона йому допомагала: добирала цитати і фрази (саме завдяки їм

промови Кеннеді ставали незабутніми), змінила стиль одягу Джона.

А домогосподаркою Жаклін перестала бути після візиту до Франції у 1961 році. Шарль де Голль, зачарований нею, сказав: «Єдине, що б я привіз додому з Америки, — це місіс Кеннеді». А американський президент почав свою паризьку прес-конференцію такими словами: «На мій погляд, зараз найсприятливіший момент представитися присутнім. Я — той чоловік, котрий супроводжує Жаклін Кеннеді в Париж, і, повинен зазначити, отримую від цього величезне задоволення».

Наприкінці першого року чоловікового президентства вона провела телеекскурсію по Білому дому, яку подивилося близько 60 мільйонів американців. Елегантність і краса Жаклін, чарівність дітей пре-



Блискуча пара Кеннеді: аристократка Джекі і Джон — творіння ірландських боліт, політичний авантюрист та забіяка

# Союз меча і... пера

**Журналістські роздуми, прискорені участю в міжнародній конференції про роль ЗМІ і силових структур у боротьбі з корупцією, що наприкінці минулого місяця відбулася у м. Страусберг під Берліном**

*На запитання колег-газетарів про враження від закордонного відрядження я втомлено відповідав: «Таке відчуття, наче побував у ворожому тилу». Не повірите, але мав на увазі не оточення натівських воєнків (з ласки організатора заходу Центру ім. Маршалла ми упродовж тижня дислокувалися на території бундесверівської академії), а... своїх співвітчизників з правоохоронних органів.*

— Ви, преса, завжди поспішаєте поперед батька в пекло, часто подаєте неперевірену інформацію, в усіх високопоставлених чиновниках бачите корупціонерів.

— А ви, правоохоронці, зловживаючи поняттям таємниці слідства, приховуєте очевидне, часто-густо під тиском згори не доводите розслідування резонансних справ до логічного завершення, не вмієте скористатися допомогою ЗМІ у розкритті злочинів.

Називається побалакали. Як Шура Балаганов з Паніковського: «Ти хто такий?» — «А ти хто такий?»

Найнепримиреннішим моїм опонентом виявився досвідчений слідчий-«важняк» з Генпрокуратури. Як з'ясується згодом — мій однокласик з сусіднього села родом, якому, як і мені, допомагала «вибиватися в люди» одна вчителька. Веду до того, що одного поля ми ягоди, з одного чорнозему вирости, у нього й повернемось на життєвому заході. Виходить, ділити нам нічого, ні колись, ні нині, тим паче, що у принципового і сумлінного працівника силового відомства та такого самого журналіста і ворог-бо спільний: корупціонери, казнокради, хапуги.

Та от лишенько, відомства у нас принципово різні. Силкові органи — структури закриті, корпоративні, ієрархічні, їх святая святих — збереження конфіденційної інформації. І, навпаки, ЗМІ — неієрарховані структури вільнословів, налаштовані на здобуття і оприлюднення сенсацій, підозрілі до великих і закритих організацій...

Пригадую «союз меча і пера» на початку дев'яностих, коли стара номенклатура силових відомств заперечувала виникнення спочатку в СРСР, а потім у суверенній Україні корупції і організованої злочинності. Тоді преса, і насамперед «Голос України», відчайдушно підтримали прогресивно мислячих правоохоронців і науковців, стали на захист міліцейського Міжрегіонального управління боротьби з оргзлочинністю (генерал Шелудько, підполковник Клошечке і десятки інших принципових правоохоронців того часу не дадуть злукавити).

## у недосконалому світі ілюзій

зидентської сім'ї — Кароліні і Джона — почали справляти серйозний вплив на зростання популярності Кеннеді.

### У США секс — це манія

22 листопада 1963 року подружжя їхало Далласом у відкритому «лінкольні». Коли пролунав глухий гвинтівковий постріл, Жаклін, котра дивилася на радісний вистовп, вирішила, що це вихлоп мотоцикла. Озирнувшись, вона побачила чоловіка, який тримав себе за горло. Тієї миті пролунало ще кілька пострілів, і в голові президента утворилася зяюча рана. Обіймаючи його, Джекі вигукнула: «О, Боже мій, вони поранили мого чоловіка. Я люблю тебе, Джекі!». Загиблий від кулі тридцять п'ятий президент Америки одразу став для своїх співвітчизників національною легендою. Щоправда, лицарем

Мерилін із чорним волоссям Найгучніший із романів Джона Кеннеді — його стосунки з Мерилін Мон-

ським угрупованням, за гра-тами або у могилах опинять-ся різноманітні «фашисти», «солохи» і «кримські братки». Але салюту перемоги не було чути. І зрозуміло, чому: доки приструнювали «грубих хлопців» з кастетами і «пуш-ками» у руках, проспали ре-несанс їхніх господарів — «білих комірців».

Останні не просто купили депутатські мандати, вивищи-лися у владних ешелонах, взя-ли в політико-економічну оренду цілі області, а то й ре-гіони України. Вони створили і вдало розкрутили цілу мас-медійну імперію, здатну де тонко, а де зухвало прополос-кати мізки будь-якому про-шарку українського соціуму. Як правило, у таких нових ви-даннях, окрім «кримінального місива», можна почерпнути і серйозну антикорупційну ін-формацію. ...Але лише про олігархів-конкурентів.

«Залежні ЗМІ із засобу кон-тролю народу за владою перет-ворюються у контрольний за-сіб влади над народом або у за-сіб контролю конкретних осіб чи груп (у т. ч. так званих клан-ів) над владою і народом», — стверджує наш постійний ав-тор кандидат юридичних наук Микола Мельник у монографії «Корупція: сутність, поняття, заходи протидії». Тим паче (і це неодноразово наголошува-лося на конференції), що самі ЗМІ можуть бути суб'єктами корупції. В Україні прикладів достатньо.

А коли так, то, скористав-шись правом голосу, мусив нагадати на конференції

**Для довідки. На відміну від попередньої конференції, у якій взяли участь парламентарії пострадянських держав, цього разу «Центр Джорджа Маршалла» («Маршалл-центр») вдався до певної інтриги — зібрав дві контрастні групи учасників з 15 країн. Окрім «непримирених» представників ЗМІ і силових органів, на бундесверівській базі зібралися фахівці антикорупційного руху старого капіталістичного світу, де корупція — явище очевидне, і ми, ви-хідці з пострадянських держав, у яких навіть екс-генпро-курори дозволяють собі «недобачати» цього загрозливого явища. Можна було спрогнозувати товариство, одна частина якого упевнена, що мафію можна перемогти, а друга — що вона непереможна...**

**Україну представляли два журналісти — з «Голосу Укра-їни» і «Дня», керівники прес-служб двох силових структур та два слідчі-практики з прокурорського відомства.**

налістської братії у той час щедро загодовували колись закри-тою, а відтак «майже сенсацій-ною» інформацією — побуто-вим кримінальним місивом (убили, зарізали, розчленува-ли), за що кримінальним хроні-кам деяких відомих видань і до-сі хочеться присвоїти ім'я се-рійного вбивці Онопрієнка.

Щоправда, згодом право-охоронці таки наступлять на хвіст і серйозним рекетир-

представникам демократично розвинених суспільств — у своїх благородних намірах прискорити процес роздер-жавлення ЗМІ слід керувати-ся принципом лікаря: «Не нашкодь». Треба знати, що за нинішньої податкової систе-ми в Україні, так і в багатьох інших пострадянських рес-публіках, працівники бізнес-видань (чи то чисто бізнесо-вих, чи то політичних партій),



Штаб-квартира Центру ім. Маршалла у Гармш-Партенкірхені (ФРН).

отримують зарплату «у кон-вертах». А це не що інше, як мимовільне корумпування журналістського корпусу, який, з одного боку, потрап-ляє у залежність до правоох-оронних органів, з другого — до олігархічних кланів, які ут-римують ці видання.

Гаразд, мислю собі, об-лишмо комерційні чи партій-ні видання з-під олігархічно-го крила — запитаймо себе, чому ж тоді не заростає тра-вою траншея (щоб не сказати — прірва) поміж державними структурами і державними (бюджетними) виданнями? Марне шукати локальну за-ковику в часто натягнутих стосунках одних лише відом-чих прес-служб і ЗМІ. Хоч і тут є про що поговорити. Важко зрозуміти полковни-ка-керівника прес-служби одного з силових відомств (журналіста за фахом!), який шикає на тебе в неофіційній бесіді (за «чаркою чаю») з за-кордонними колегами про касетний скандал в Україні. Як ти, докоряв він потім ме-ні, можеш так відверто вис-ловлюватись і цим принижу-вати імідж своєї держави?!

Що тут вдієш, доводиться робити поправку на різне роз-уміння українського патріот-изму — френч вузьковідом-чого поняття ніколи не налізе на широку загальнодержавну фігуру. І річ тут не лише в якихось особистих рисах кожного з нас. І не в одній лише відомчій приналежності — за великим рахунком і я також відомчозалежний, адже парламентська газета має захищати інтереси однієї з гілок державної влади.

Суть не так у природі са-мих відомств, як у позиції їх керівників. Чи може представ-ник парламентського видання мати радикальніший вигляд на тлі виступів у ПАРЕ опози-ційно налаштованого парла-

ментарія Сергія Головатого чи Степана Хмари? Чого не ска-жеш про генералів — силови-ків, для яких на таку свободу слова — табу. То що вже ви-магати від підлеглих ім речни-ків! І навпаки, уявімо на мить, що зоставалося б робити прес-службі прокурорського відом-ства, якби Михайло Поте-бенько зробив своє сенсацій-не зізнання на кшталт того, що він не знає, що таке ко-рупція ще в часи керівництва Генпрокуратурою, а не через кілька місяців після обрання депутатом. Працівникові прес-служби з юридичною ос-вітою, який знає закони, просто, даруйте, зашіпило б, а його колезі з іншою освітою достатньо було б відкрити за-кони про боротьбу з корупці-єю, про держслужбу і прочи-тати відповідні визначення — чорним по білому.

Але як вони мали б реагу-вати офіційно? Мовчання тут було б справді золотом, а в іншому разі довелося б або доводити, що журналісти неправильно керівника зро-зуміли, або ж і собі називати біле чорним, а чорне білим. Спробуй тут співпрацю!

Вбачаючи у представни-ках мас-медіа конкурентів, а не союзників, деякі силові відомства пробували знайти вихід у «задрайні наглухо» своїх відомчих дверей. Себто жити за принципом: «Най-краща новина — її відсут-ність». «Не вийде!» — засте-рігали учасники конференції під Берліном. «Якщо вій-ськові не підгодовують ЗМІ інформацією, то останні її вигадують або ж відігруються на інших підходящих об'єк-тах», — ділився роздумами пан Янош Барабаш, перший секретар посольства Угорщи-ни в Румунії. У мас-медіа своя логіка. Коли в одній з натовських армій «пішли в біги» дезертири, то більшими

героями газет і телеекранів стали не втікачі, а офіцери, які приховали цей факт від громадськості.

«Чи є співпраця між сила-ми безпеки і ЗМІ? — рито-рично запитував начальник Академії збройних сил ФРН з інформації і комунікації полковник Рольф Ціммер-ман і тут же відповідав: «І так, і ні...». Хоча інформація, нагадував він, — категорія конституційна, цензура забо-ронена. Державна установа зобов'язана інформувати громадськість... І тут держав-ний чиновник мусить шука-ти шляхи для співпраці з пресою».

«Коли я був урядовцем, — ділився думками доктор Аль-берт Пірс, який свого часу працював помічником і рад-ником міністра оборони США, а потім військовим кореспондентом «NBS News» та в Національному інституті військової справи, — то од-ним поглядом дивився на ЗМІ, коли ж став вільним (від чиновницького обов'яз-ку)? — А. Б.), зрозумів, що уряд не завжди правильно оцінює потенціал ЗМІ». На підтвердження — досить вда-лий приклад полковника Ціммермана: фактор відомо-го інформагентства CNN — це фактор 16-го члена Ради безпеки, або, як казав хтось із великих, — ми (держава) перемогли тоді, коли про це повідомило CNN. Сказано ж: сила преси в демократич-ному суспільстві поступаєть-ся лише силі народу.

Дякувати Центру ім. Маршалла, ще раз пересвід-чилися у цих та інших про-писаних істинях під час по-шуку рецептів зближення силовиків і журналістів. Яких саме рецептів — про це читайте в наступному числі «ГУ».

**Анатолій БЕНЬ.**

Нью-Йорку і померла навес-ні 1994-го від раку лімфатич-них залоз.

### Неповторна усмішка

Американський журнал «Жіночий одяг сьогодні» провів традиційне щорічне опитування — про жінок, які найбільше вплинули на мо-ду. І знову перше місце посі-ла Жаклін Кеннеді. Її вплив пояснюється «вишуканими і бездоганними костюмами й прикрасами, які вона носи-ла, а також неповторною ус-мішкою»...

Дочка Джекі — Кароліна, яка в 1999-му поховала за-гиблого в авіакатастрофі брата Джона, дедалі більше відчуває, що їй випала доля нести родинний факел Кен-неді. Торік Кароліна органі-зувала в Нью-Йорку вистав-ку «Жаклін Кеннеді: роки в Білому домі», виступила ре-дактором збірника «Улюбле-ні вірші Жаклін Кеннеді». В одну мить він став бестселером.

**Яна СТАДІЛЬНА.**



# Врожай–2002: битва за ціну

КОМЕНТАР

*Битва за врожай ранніх зернових — інакше, як баталією, цей драматичний процес не назвеш — наближається до апогею. Колосові лишаються незібраними лише на чверті площ. Середня врожайність — 27,4 центнера на круг. І якщо віддача гектара не пощедришає, у підсумку матимемо не більш як 33 мільйони тонн. А це означає, що врожай буде істотно менший за торішній.*

Хоча в Мінагрополітики сповнені оптимізму, стверджують, що на фінішній прямій гектар порадує більшими дивідендами. Таку обнадійливу перспективу в столичних кабінетах пояснюють завершенням жнив у регіонах, що постраждали від посухи: в Одеській, Херсонській, Миколаївській, Дніпропетровській, Донецькій областях, у Криму. Мовляв, залишилися неущкоджені печуком сонцем посіви, отже, й віддача збільшиться. Але це навряд чи. По-перше, західні, приміром, регіони споконвіку не хлібні, до того ж вони також неабияк постраждали від стихії. У східних помітно «попрацював» клоп-черепаха, особливо в Луганській і Харківській областях — там частка продовольчої пшениці в зерновому валу, мабуть, буде чи не найменша по країні. По-друге — яка битва без втрат? У нинішні жнива через озброєність хліборобів аж надто «вбитими» комбайнами, пшениці на лапах залишиться немало. Лише половина ранніх зернових потрапляє до молотарки не пізніше ніж за два тижні з моменту їх досягання, як і

вимагає агротехнологія. Решту, схоже, доведеться збирати майже до осені, отож втрат не уникнути.

Але головне питання: наскільки впаде ціна на колосові — не дає спокою аграрникам. За приблизними підрахунками, перехідний запас зернових (те, що не встигли з'їсти, згодувати, експортувати із врожаєм-2001) — близько 5 мільйонів тонн. Це чимало. Надлишок тисне на ринок. Незважаючи на менший, ніж торік, цьогорічний урожай, зерна за лишком вистачить для внутрішнього споживання. Його потрібно для випікання хліба в цілому приблизно 7 мільйонів тонн. Отже, із «зайвими» житом-пшеницею треба щось робити. Частина піде на корм худобі. Хоча усе з'їсти хвостатим не під силу. Поголів'я великої рогатої худоби зменшилося, і тенденція до вирізання ще такі спостерігається.

Експорт збіжжя також не стане рятівною соломинкою. Торік Україна була шостою у списку світових продавців зерна. Ці позиції, схоже, похитнуться: Євросоюз вже почав «боротися» з

нашою пшеницею шляхом збільшення на неї ввізного мита. Як і раніше, протестують вітчизняні трейдери. Попри обіцянки з боку уряду, податок на додану вартість повертається лише тим експортерам, котрі вивозять зерно за кордон. А більшість просто перепродують зібране на вітчизняних полях в українських портах. Таким відшкодовувати ПДВ Державна податкова адміністрація відмовляється. Трейдери вважають, що ними недоотримано 580 мільйонів гривень і погрожують, у випадку несплати боргів із ПДВ, знизити закупівельні ціни на зерно на 20 відсотків. У коридорах влади спробували розрядити ситуацію: в липні експортери отримали 40 мільйонів гривень бюджетної компенсації. Але чи залишаться вони задоволені такими темпами погашення — питання. Адже коли тенденція збережеться, остаточно з ними розрахуються у кращому разі через рік. А практика свідчить, що державні мужі активно переймаються «тяжкою»

долею трейдера хіба що влітку-восени.

Поки у столиці розмірковують, як утримати ціну ринковими методами, в Криму вирішили вжити низку антидемпінгових заходів, що, на думку місцевого уряду, дасть змогу уникнути зернових обвалів, допоможе сільгоспвиробникам протистояти тиску трейдерів, які намагаються збити ціну. В автономії мають намір визначити уповноважені елеватори, що закуплятимуть пшеницю у виробників, сплачуючи їм половину вартості зерна. Упродовж року власник хліба має право продати його за вигідною ціною. А якщо протягом цього часу

Цьогорічний урожай пшениці в Україні зменшиться приблизно на 18 відсотків. Такий прогноз міністерства сільського господарства США. В огляді світового аграрного ринку, який підготовлено мінсільгоспом Сполучених Штатів, зазначається, що 2002 року в Україні буде намолочено майже 17,5 мільйона тонн пшениці, проти 21,3 мільйона тонн торік. Окрім того, прогнозується експорт пшениці з України в 2002—2003 маркетинговому році на рівні 3,5 мільйона тонн, що набагато менше порівняно з шістьма мільйонами тонн у 2001—2002 МР.



Фото Павла ЗДОРОВИЛА (ДНАУ).

грошовитий покупець не нагодиться, уповноважений елеватор виставить зерно на продаж за біржовою ціною. Крім того, уряд Криму збирається повернутися до практики прямих закупок сільгосппродукції для потреб бюджетних організацій, як було в 1998—2001 роках. На це передбачено виділити майже 6 мільйонів гривень. Прямі закупки, вважають в урядових колах півострова, істотно з'економлять бюджетні гроші та створять для аграріїв додаткові стимули, дадуть змогу їм планувати обсяги виробництва.

Утім, і в уряді України мають намір утримати хлібні ціни. Але на-

віть якщо вони поповзуть вниз, то віцепрем'єр Леонід Козаченко обіцяє, що вже у вересні неодмінно зростуть на 10—20 відсотків. Добре було б. Біда лише в тім, що багато хто з товаровиробників не може чекати майбутнього підвищення. Треба продавати тепер, щоб розрахуватися за кредити, купити «горючку» для підготовки площ під урожай майбутнього року. А за умов таких ринкових катаклізмів навіть дуже вагомий коровай, якщо ціна реалізації мало чим відрізняється від собівартості, навряд чи приведе до процвітання села.

Валерій ДРУЖЕНКО.

ПІДСУМКИ

Саме стільки зерна нового врожаю (найвищий показник серед регіонів країни) намолотили хлібороби Одещини, які завершили, по суті, жнива. Середня врожайність по регіону — 29,4 центнера збіжжя з гектара посівів. Відтак і урожайність, і валовий збір дещо нижчі, аніж напрочуд сприятливого для зернових минулого року. Однак зібрано хліба майже на чверть мільйона тонн більше від рівня, передбаченого регіональною програмою «Зерно Одещини-2002», що базується на середньорічних даних з урахуванням нарощування виробництва на основі дедалі ширшого впровадження передових технологій. Однозначно можна зробити такий висновок: за вкрай посушливих весни й початку літа, коли причорноморські степи зовсім не бачили дощу, нинішнього рівня область у жодному разі не досягла б, якби у більшості районів і сільгосппідприємств не подавали про науково обгрунтовані сівозміни, кращі попередники під зернові культури, першокласний насіннєвий матеріал районованих сортів пшениці, ячменю, інших зернових і зернобобових, якби на більшості площ посіви не підживили добривами, не захистили від бур'янів, хвороб та шкідників. За екстремальних

погодних умов особливо добре видно, хто дбав про головні зернові культури — озимі пшеницю та ячмінь — справді по-господарськи, а хто знову сподівався лише на «небесну канцелярію». За врожайністю на першому місці, як і торік, Комінтернівський район — тут вона сягнула у середньому 36 центнерів з гектара. 146 тисяч тонн — загальний валовий збір зерна. Понад 32 центнери збіжжя вродив кожний гектар в Саратському районі, який, маючи більші площі посівів, отримав і більший валовий збір — 177,5 тисячі тонн.

Ще вищі показники врожайності у багатьох сільгосппідприємствах різних кліматичних зон — від Дунаю до Південного Бугу. В ЗАТ «Свобода» Ізмайльського району, приміром, кожен гектар ранніх дав по 49 центнерів зерна, у ТОВ «Нива» Роздільнянського району — по 47, по стільки само — у господарстві імені Кутузова Арцизького району, по 50 — у ТОВ «Дружба народів» Великомихайлівського району, понад 54 центнери — в сільгосппідприємстві «Покровське» Біляївського району. Можна назвати ще десятки господарств, де віддача зернової ниви у півтора-два рази вища, ніж у середньому по районах та у найближчих сусідів. Отже, є ще резерви — і чималі!

Їх прагнуть задіяти, готуючи врожай наступного року. Ось лише один факт: в області вже підготовлено під осінній засів понад 500 тисяч гектарів поля з 710 тисяч потріб-

них — таких темпів давно не спостерігалось.

А одна з головних хліборобських турбот тепер — надійно зберегти нинішній урожай зернових, вигідно для себе реалізувати. Відновлюється, схо-

же, довіра селян до хлібоприймальних підприємств, які, конкуруючи між собою, прагнуть надати послуги виробникам зерна на якомога вигідніших умовах, гарантують, на відміну від «комор»

безпосередньо в селах, надійне збереження збіжжя, сприяння у його реалізації.

**Пропонуємо репортаж з одного із таких підприємств у тій самій Одеській області.**

РЕПОРТАЖ

## Зерновози прямують на Куліндорове

Директор Куліндорівського комбінату хлібопродуктів Володимир Березняк, зателефонувавши до приватного сільгосппідприємства «Воронівське» Комінтернівського району, запропонував його керівникові В. Бедному:

— Знайдете часинку, Вікторе Семеновичу, завітайте, будь ласка, до нас.

В. Бедний, знаючи, що з його підприємства туди доставлено вже понад 2 тисячі тонн зерна нового врожаю, стривожився було: невже щось не так з обліком чи, може, з якістю?

— Ні-ні, — заспокоїв його В. Березняк. — Усе в повному порядку. Просто є для вас сюрприз.

І справді сюрприз: тільки-но В. Бедний ступив за прохідну комбінату, одразу потрапив в урочисто-святкову обстановку, — працівники підприємства піднесли йому хліб-сіль на вишиваному рушникові. А затим В. Березняк вручив приз — магнітолу.

— Жнива завершили, Вікторе Семеновичу, отож маєте час послухати приємну музику, — пожартував.

Хоча добре знав натуру В. Бедного, який і зимової пори спочинку не має — все про майбутній урожай дбає. Тому й нива у нього щедро родить. Тому й найбільше зерна завіз уже на комбінат. Ось приймальники та переробники збіжжя й вирішили отак йому подякувати. Дрібниця, як то мовиться, а приємно. Тим паче що Куліндорівський комбінат хлібопродуктів — партнер і надійний, і вигідний.

— Розцінки за послуги тут для нас цілком прийнятні, — каже В. Бедний, — зберігання тонни зерна протягом місяця обходиться в 5 гривень. До того ж комбінат гарантує високу якість зберігання збіжжя.

— Інакше не можна, — коментує те В. Березняк. — По-перше, ми зацікавлені мати якнайбільше клієнтів з поміж селян — виробників зерна. По-друге, не маємо права підводити пекарів акціонерного товариства «Одеський коровай», яким постачаємо основну частину борошна.

Що ж, авторитет розташованого на північній околиці Одеси Куліндорівського комбінату серед хліборобів справді високий. І хоча тепер багато хто воліє, щоб не витрачався на когось, засипати зерно у власні комори, рух зерновозів на Куліндорове доволі інтенсивний. Збіжжя везуть з Комінтернівського, Іванівського, Біляївського, інших районів. Керуються ними ж критеріями, що й Віктор Бедний. Знають, що колектив комбінату постійно дбає про підвищення якості послуг, здешевлення тарифів, вчасність і надійність розрахунків. І лабораторія тут оснащена найсучаснішим, європейського рівня обладнанням, що дає змогу точно визначити якість збіжжя й продукту переробки — борошна. Останнє не тільки має великий попит серед пекарів регіону, а й, у результаті цілового комплексу заходів, дедалі здешевлюється. А це означає, що є змога утримувати стабільними чи й здешевлювати хлібобулочні вироби.

Саме на Куліндорівському комбінаті хлібопродуктів — одному з найкращих у галузі — керівник Держкомрезерву України Володимир Куратченко вирішив у розпал жнив провести виїзне засідання колегії свого відомства. Мета — узагальнити досвід куліндорівців та поширити його на споріднені підприємства країни, зокрема — у справі модернізації виробництва, впровадженні комп'ютерної системи аналізу зберігання зерна та підтримки температури у сховищах в межах до 10 градусів, що усуває випадки пошкодження врожаю шкідниками. А це гарантуватиме не тільки високу якість борошна для виробників хлібобулочних та макаронних виробів, а й вищу ціну продажу зерна селянами.

Одне слово, дирекція, фахівці, колектив Куліндорівського комбінату хлібопродуктів хоча й керуються у своїй діяльності, певна річ, ринковими законами, та небезглядно. Дбають не тільки про власний, а й про партнерський інтерес: селян — з одного боку, виробників готового хліба — з другого. І, як засвідчує практика, — завжди у вигаді.

Георгій ВОРОТНЮК.



# Заробіток чи грабунок?

Угустих віковичних лісах Волинського Полісся в розпалі традиційна ягідна і грибна лихоманка. Нащадки древніх тутешніх племен дулібів і древлан, які зросли серед дрімучих гушавин і непрохідних болот, цілими селами з ранку і до смеркання гнуть спина на лісових жнивах. До кошиків іде усе: лохина, ожина, журавлина, брусниця, чорноплідна і звичайна горобина, білі гриби, лисички. І, звісно, найцінніша ягода — чорниця, яка нинішнього сезону вродила особливо рясно. Селяни кажуть, що цьогорічний врожай не гірший від торішнього. А минулого року лише до Польщі, Німеччини, Бельгії, Франції волинські заготівельники відправили понад 2500 тонн чорниць, близько 280 тонн лисичок і 260 тонн білих грибів. Відтак мешканці Полісся на збиранні лісових дарів заробили від 30 до 35 мільйонів гривень. Але якої крові й поту вартує їм цей, як вони самі кажуть, рабський заробіток?

## Чорноробочі чорничного бізнесу

У спекотну пору ягідного сезону поліські села ніби вимирають. Ледь сонце зійде — тисячі селян пішки, на роверах або й сім'ями на підводах вирушають до лісу. Цілісінький день усі — від малого до старого — повзають навколішки з кошиками за плечима, прочісуючи спеціальними чорничними гребінками зелені галявини. Зазвичай збирачі заздалегідь займають певні ділянки чорничного клондайку. Кажуть, кожна бригада навіть має дебетолого чоловіка, який соколим оком стежить за конкурентами і при нагоді відлякує їх здоровенним кулаком.

Надвечір до нестями стомлений лісовий люд суне з лісу до стратегічних місць, де заготівельники приймають ягоди. Переважно це перехрестя доріг або автостради. Перекупники платять за кіло чорниць (півторалітровога банка) від 2 до 2,40 гривні. Деякі заготівельники піднімають ціну до двох з половиною гривень, аби швидше затаритися. В середньому не надто лінійний селянин збирає за день 10—15 кілограмів ягоди. Тож заробіток сягає 25—30 гривень «живими» грошиками. За умови, що ягідний сезон триває щонайдовше півтора місяця, пересічний поліщук у кращому разі заробляє 500—700 гривень. Хоча, наприклад, мешканець Камінь-

Каширського району 47-річний Петро Мігас розповів, що торік зі своєю сім'єю заробив на ягодах майже 6 тисяч гривень. Проте це, скоріше, виняток, аніж закономірність, бо чорничні запаси не безмежні. Скажімо, нинішнього року ліміт збору не перевищує 5 тисяч тонн чорниць.



Фото Юрія ВЕНГЕРЦА.

Добрий зиск мають селяни і від збирання грибів. Переважно кладуть до кошиків боровики, тобто білі гриби, і лисички, на які дуже великий попит. Займаються цим промислом справжні профі. Вони знають усі грибні місця. Тому заїжджому грибнику тут робити нема чого. Відтак за день тихого полювання поліщуки вибирають 10—15 кілограмів лісових гостинців.

Однак є проблема: покупців бракує. Адже офіційною заготівлею займаються лісгоспи і великі приватні фірми. За кіло боровиків, лисичок, а також маховиків, зелениць, опеньків дають від 5 до

12 гривень. На приймальних пунктах дари природи перевіряють на радіаційне забруднення. Не кожен гриб піде до холодильників. Тому більшість грибників воліють сушити гриби і самотужки продавати. Дехто ловить покупців на базарах у райцентрах або Луцьку.

Та зазвичай поліщуки гуртуються в бригади і вирушають на торги до Одеси, Херсону, Харкова, Дніпропетровська, Донецька. Винаймають дешеве житло і збувають сушені гриби на тамешніх ринках, заводських прохідних, автозаправках. Буває, обмінюють делікатес на одіж або взуття. Кажуть, на знаменитому одеському Привозі є лобне місце, де давно прописалися волинські і рівненські грибники. У такий спосіб

лісові бізнесмени можуть заробити за сезон до двох тисяч гривень.

## Фірмам — прибутки, лісу — зась

Ягідні і грибні жнива обдаровують прибутками не лише селян. Цей промисел тримається на трьох «китах»: об'єднанні «Волиньліс», понад тридцяти комерційних фірмах-заготівельниках і тінювих перекупниках. Між ними точиться прихована боротьба за клієнта, позаяк волинські лісові дари стають дедалі популярніші за кордоном. Нинішнього сезону лише «Волиньліс» експортував до Німеччини, Італії і Чехії майже 300

тонн замороженої чорниці, а до Австрії — перші 6 тонн лисичок. Залюбки купують лісові гостинці й наші співвітчизники. Тож справа ця вочевидь прибуткова і для заготівельників, і для державної скарбниці, куди надходять податки від продажу дарів природи за кордон. Однак на тлі бізнесових звершень опинилася на задвірках проблема відтворення і збереження лісу. Адже селяни в гонитві за грошиками не вельми шанують багатства природи. Чорничними гребінками вони нищать ягідники, а в пошуках лисичок граблями руйнують грибниці. Щоб дістатися потаємних місць у гушавинах, нерідко виламують цілі стежки.

— Якщо з лісу беремо, то треба якусь частку повертати на відтворення, — зазначає генеральний директор об'єднання «Волиньліс» Богдан Колісник. — Торік у ведення лісового господарства об'єднання вклало сім мільйонів гривень. Ці кошти пішли на створення насінневої бази, нові лісопосадки. До слова, ми перші в Україні ініціювали впорядкування використання лісових дарів. Але це обернулося проти нас. За розпорядженням обласної ради лісівники теж зобов'язанні сплачувати нормативну плату з експортованої продукції нарівні з комерційними фірмами, які заготовляють ягоди і гриби, проте жодного стосунку до лісу не мають. То навіть об'єднанню «Волиньліс», яке єдине з усіх заготівельників відтворює флору, віддавати кошти до місцевого бюджету, а потім чекати повернення половини цієї суми на розвиток лісу?

Лісівники краю констатують: цьогорічні ягідно-грибні жнива обернуться значними збитками для лісу. Природа вкотре жертвує собою заради людського добробуту. Але чи буде що гребти гребінками і граблями через кілька років?

Роман ЖИЖАРА.  
Волинська область.

## Молоко потрібне всім

За розпорядженням адміністративної колегії Житомирського територіального відділення Антимонопольного комітету України триває розгляд п'яти «молочних» справ. Розпочалося все із скарги керівника одного з молокопереробних підприємств, якому сільський голова заборонив заготовляти молоко на території села. Працівники територіального відділення виявили, що між сільрадою та іншим молокозаводом було укладено договір, який передбачав повне усунення конкурентів. При цьому зазначено, що лише при виконанні цієї умови сільській раді сплачується винагорода за послуги в заготівлі сировини. Такі самі договори, спрямовані на витіснення всіх можливих конкурентів, цей молокозавод уклав ще з чотирма сільрадами. Територіальне відділення вбачає в цих діях порушення Закону України «Про захист економічної конкуренції», передає наш власний кореспондент Олексій КАВУН.

## Смертельна практика

У селі Хижинці Держинського району Житомирської області під ножами комбайна загинув 19-річний студент, який працював помічником механізатора. Під час роботи юнака раптово затягло в соломорізку зернозбирального агрегату. Хлопець прожив усього півгодини після того, як його витягли з механізму...

Загиблий був родом з Умані і навчався в Житомирському аграрному університеті. У селі Хижинці він проходив виробничу практику.

Причини нещасного випадку розслідує спеціально створена комісія, повідомляє УНІАН.

## Не озброєний вогнегасником і дуже небезпечний

На ланах Харківщини почастишали випадки загоряння комбайнів. Зокрема, минулої суботи згоріла зернозбиральна машина сільгосппідприємства «Люботинський сад» Харківського району. А 23 липня на хлібній плантації у Золочівському районі спалахнув комбайн. Майже година знадобилася вогнеборцям, щоб загасити пожежу, спричинену несправностями у двигуні.

За словами начальника відділу держпожнадзора Управління державної пожежної охорони УМВС України в Харківській області полковника внутрішньої служби Володимира Сердюка, причина загоряння зернозбиральної техніки одна — технічна несправність. За офіційної 92-відсоткової готовності збиральних агрегатів у загінках цього тижня трудилося лише 67 відсотків комбайнового парку — 2226 агрегатів. При цьому експлуатація чи не кожного другого з них призупинялася. Забороняли також працювати трохи не 900 автомобілям, у яких була несправна електропроводка, відсутні іскрогасники та засоби пожежогасіння.

За останні п'ять років у агрогосподарствах Харківської області згоріло 18 гектарів хліба, пожежею знищено близько 200 одиниць збиральної та іншої техніки, свідчать дані ЦГЗ УДПО.

## Недооцінили

На ювілей  
Нагородили орденом Микиту.  
Образили мене, —  
Жаліється він всім сердито.

— Три господарства розвалив,  
Район добив «до ручки».  
Худобу всю під ніж пустив.  
Із техніки — лиш на ходу «кравчучка».

Лікарні, клуби, дитсадки  
Позаростали кропивою...  
Та за такі реформи і не гріх,  
Не орден дати — а звання Героя.

## «Гречкосій»

Назвали люди депутата гречкосієм.  
Пишається він з того та радіє:  
— Хоч я давно живу в столиці,  
Та як їм їм цим не гордиться!..

Й не зна сердега — то сміються люди з нього.  
І не тому назвали бідні та убогі  
Свого обранця цим словечком,  
Що хліборобського він роду,

Не забува свого народу...  
А лиш за те, що перепало їм  
на виборах  
Хоч... по пакету гречки.

Прилуки  
Чернігівської області.

А. РИЖЕНКО.



# Гірки нотатки з «переднього краю»

Упродовж останнього десятиліття жнива в Сумщині, навіть за найсприятливіших погодних умов, нагадують справжнісіньку битву за врожай. Причому локальні війни вииграють — ниву так-сяк вдається доладувати, зате в генеральній битві область зазвичай терпить фіаско: через затягування косовиці втрати зерна сягають 30—35 відсотків. Нинішня повторює своїх попередніх, наче під копірку. А відтак щоденні зведення з полів нагадують сумні повідомлення Радінформбюро 61-річної давності: на 20 липня косовицю хлібів ще не розпочало 51 господарство, або 10 відсотків від їх загальної кількості, цілком відсутнє пальне в 48. Згідно зі статистикою, в області не вистачає півтори сотні одиниць зернозбиральної техніки, насправді — в кілька разів більше. І так далі, і таке інше. Чим не фронтове зведення?

Ситуація в цілому настільки критична, що навіть місцева преса обходить мовчанкою «ударну» битву. Хвалитися їй справді нічим. За декаду, відколи розпочалися жнива, навіть найпотужніші зернові райони — Лебединський, Охтирський, Білопільський, Сумський — ледве-ледве впорали третину площ, зайнятих під ранніми зерновими. Отже, і цього року втрати становитимуть сотні тисяч тонн зерна.

У хліборобів Ромен-

ського району — справжньої житниці Сумщини — справи йдуть дещо краще, ніж у сусідів (тут уже впорано майже половину зернових), але й вони шпетять недолугих земельних реформаторів.

— Держава вкотре ставить селянина на коліна, — переконаний керівник дослідного господарства агрофірма «Надія» Петро Черненко. — Мало того, що за якихось півмісяця ціни на дизельне пальне злетіли в півтора разу, так досі цін на

зерно нового врожаю нема. Схоже, заможний український хлібороб стоїть когось кісткою в горлі?

Петро Черненко не такий вже й далекий від істини. З колишніх 450 комбайнів у районі залишилося аж 217, а в загінки стало й того менше — 160. На нову техніку коштів катма.

— Тих грошей, що заробляє більшість господарств, не завжди на запчастини вистачає, — стверджує співрозмовник. — А за позичками не йдуть, бо за кредитної політики, запровадженої державою, селянин скоріше без штанів зостанеться, ніж купити собі нові. Адже і з гендляря, який обертає кошти тричі за місяць, і з хлібороба, якому для цього потрібно щонайменше півтора-два роки, банки безсоромно луплять майже однаковий відсоток. Отож більшість господарств району, як і області, змушені йти з простягнутою рукою до новоспечених власників механізованих збиральних

загонів. А ті здирають з партнерів три шкури, зорють один гектар — віддай 110 гривень, зберуть на ньому врожай — додай до них ще 250—280 гривень.

— А якщо врахувати орендну плату, вартість міндобрих, податки, можеш сміливо записуватися в банкрути, — підбиває підсумок Петро Олексійович.

Куди не кинь — всюди клин. Так, напередодні жнив у Ромнах відбулася районна нарада за участю всіх представників агропромислового комплексу, на якій обіцяно було посадити «кожного, хто своєчасно не сплатить податків до бюджету».

Шкода, що державні мужі обійшли увагою тих, хто підняв ціни на пальне до захмарних висот, укотре обікрав селян. А відтак селяни знову тримають кругову оборону на жнивному фронті.

Владислав ЖМУРКОВ.  
Сумська область.





# І домліває в зарослях ріка

Люди — великі егоїсти. Зациклені на своїх проблемах, на доброму і поганому відпочинкові, на престижній посаді і безробітті, вони навіть не помічають, як втомлюють собою природу. А вона, на відміну від нас, у відпустки не ходить...

Красуня Рось, річка мого дитинства — яскраве віддзеркалля людської невдячності. Вона мальовничо вписалася в територію трьох областей — Вінницької, Київської і Черкаської, з'єднавши центр України животворною артерією, а «двоногі істоти» чомусь вперто намагаються перетворити її на жилу із «застійною кров'ю». Від експериментів над природою і просто від людської байдужості каламутяться чисті джерельні води, заростає плесо, жухне на берегах трава. Здається, втомлена Рось, доповзаючи раненим вушем до батька-Дніпра, гірко нарікає йому на долю.

А вона знає стільки цікавого. На її берегах творилася історія — славна й

трагічна. Вона бачила тих, хто творив цю історію. Тут поблизу Білої Церкви зростав майбутній гетьман Іван Мазепа. Тут провела юність Маруся Богуславка — хоробра бранка турецького паші. Тут любили бувати Тарас Шевченко, Іван Нечуй-Левицький, Адам Міцкевич, Марко Вовчок. Сюди по натхнення, як на прощу, приходив Василь Симоненко. Це тут виливалися на папір сокровенні рядки: «Вже день здається сивим і безсилим, І домліває в зарослях ріка... Луги, луги, пропахлі сіном прілим, Чи ви мене впізнали, земляка?»

Заради того, щоб вона впізнавала нас, даймо тихій річці «відпустку». Хай відпочине вона від наслідків «господарювання» своїх нинішніх земляків. І від їхніх брудних слідів відпочинку також. А вона за це щиро подякує — чистими водами, пропахлими сіном луками, рибою-раками. Красною рідного краю.

Наталя ПОЗНЯК.  
Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.



ШТРИХИ ДО ПОРТРЕТА

# Командний гравець

ТОЧКА ЗОРУ

## Кожний сам відповідає перед Богом за себе

У багатьох облдержадміністраціях моє невинне прохання назвати районного «князя», що сидить на троні з незабутніх перебудовних часів, викликало збен-теження й тривалу паузу. Де ж, і справді, знайти такого «динозавра», коли гла-ви райдержадміністрацій часом змінюються, як листя на деревах. Мені вдалося познайомитись з універсальним службов-цем, який підійшов за професійними якостями кільком командам. Дивно й приємно те, що «динозавр» знайшов-ся на моїй батьківщині, у Приазовському районі Запо-різької області...

Микола Калайанов у комскладі давно — вва-жай, з інститутської лави. Міг стати перспективним спортсменом, був і зали-шається авторитетним економістом агропрому. Але потрапив у гorbачов-ські жорна перебудовни-ків і крутиться у них до-сі. Вже у ранзі керівника-реформатора. Причому, відомого в Україні. Каб-мін визначив Приазов-ський район єдиним в області базовим районом з реформування АПК.

Керівником району Микола Миколайович став у 1989 році, завдяки виборчій кампанії усіх і всюди. Тоді, якщо пам'я-таєте, лише кухарок не обирали.

Сільськогосподарське Приазов'я, де з промис-лових підприємств деся-тиріччя тому були лише хліб-і молокозавод і завод продтоварів, слави-лося небувалими врожай-ми зернових. А їх виро-щували працелюбні, але обділені цивілізацією хлі-бороби. На них і робив завжди ставку один з наймолодших тоді ра-йонних керівників облас-ті.

Його, здавалося, мало зачіпали гасла проповід-ника комуністичної ідео-логії, який став після 1991-го президентом і, наче флюгер, указував нові орієнтири. Керівника району, наче землетрусом, відчутно труснула звістка про Бі-ловезьку змову трьох вер-шителів долі мільйонів людей. Але він не подав-ся назад, не намагався відсидітися. Калайанов продовжував іти своєю колією, як іде тягловий кінь, відчуваючи запах рідного двору.

Змінювалися прези-денти, міністри, глави облдержадміністрацій (скільки їх, очманілих від влади, пішло за 13 ро-ків!), а з Калайановим працювати усі команди вважали за честь.

«Він нікому не загля-дає в зуби й нікому нічо-го не винен з вищестоя-щих». «Ніколи не рубає з плеча». «Його досвіду й компетенції, а також ав-торитету, вистачить на багатьох» — скороспілих вискочок. З 3 людьми буває різний — безхара-ктерним його не назвеш. Але інтереси району — понад усе». «Лихо його в тому, що, перебуваючи при владі, йому дедалі частіше цю владу засто-сувати не дають».

Так відгукуються про керівника селяни, вчите-лі, господарники. Друзі й недруги. Існуванню ос-татніх, зізнався Микола Миколайович, його ра-дує, бо на те і шука в річ-ці, щоб карась не дрімив. Серед недоброзичлив-ців Калайанова, на жаль, усе частіше з'являються ті, кому він не допоміг.

Хотів, але не допоміг. Адже раніше одного сло-ва його достатньо було для відновлення справед-ливості. А нині...

...У приймальні глави РДА майже стовпотво-ріння.

— А ви в якій справі? — чую запитання секре-таря.

— Я з Новоспаського зі скаргою на голову роз-грабованого господарства Володимира Сулименка. Ховається від людей, не розраховується з нами, у КСП і гвіздка вже немає, а багато селян майнові паї не одержали.

Так вийшло, що до зустрічі з Калайановим я побував у згаданому селі. Та жінка, зрозумів одра-зу, приїхала шукати уп-рави на горе-керівника сільгосппідприємства, на жаль, даремно. Немає на жоду земляка управи, окрім гніву самих пайови-ків. У колишньому міц-ному господарстві роз-тягнуто з благословіння нових «господарів» усю техніку, розібрано ферми й гаражі, по дощечці й



*люємо, фіксуючи пору-шення. Не маючи права втручатися у господарчу діяльність того ж Сули-менка, я зобов'язаний ре-агувати на скарги селян. А як? На щастя, таких господарств у нас одини-ці, і біда їхня в тому, що там немає лідера, якому люди повірили б. Сказане людьми «Керуй!» деякі горлохвати сприйняли як гасло «Збагачуйся!». Ко-ли б земельну реформу провели одночасно з прийняттям Земельного кодексу... Коли б до цього потурбувалися про кадрові, підготували справжніх реформаторів і дали їм час розвернутися, ми зберегли б усі господар-ства.*

Того понеділка Ми-кола Миколайович при мені розв'язував нероз-

розпоряджаються ними самі. І самі шукають до-даткові суми.

Чи треба казати, як піднявся авторитет міс-цевої влади, а разом її відповідальність перед земляками? Нині обра-ний народом голова сіль-ради не киває на районне керівництво, а сам знахо-дить кошти й можливості відремонтувати дірявий дах школи, закупити меблі у дитсадок чи об-ладнання для фельдшер-ського пункту.

Децентралізація сприяла тому, що в ра-йоні за останнє десяти-річчя шкіл побільшало на дві, побудували п'ять одинадцятирічок; прак-тично у кожному з 52 сіл є медзаклади; фун-кціонують 35 бібліотек, 32 заклади культури, у яких активно працюють 200 аматорських колек-тивів.

**Микола КАЛАЯНОВ:**  
— Подивіться, як забез-печують сільські школи. Наповненість у класах там, природно, менша, ніж у місті. Але фінансу-ють їх, в розрахунок на од-ного учня, однаково. Сіль-ські хлопчики й дівчатка завжди були обділені блага-ми, які є в містах. Чи ус-відомлюватиме дитина при такому ставленні до неї, що джерело духовності кожного — у селі? Звідти вона має черпати усе доб-ре. Тому так важливо сьо-годні підтримати соціаль-ний статус села, розвива-ючи якомога ефективніше його інфраструктуру.

Не менш важливо пока-зувати, що не все погано в нашій хаті. Менше треба бурчати, лаяти владу й ак-тивніше ставати господа-рем своєї долі. Не сподіа-ючись на чийсь допомогу. Запереченням геть чисто всього, критикою ми не ви-ховаємо господаря і патрі-ота.

Знаючи таку прагма-тичну позицію керівника району, його непримирен-ність до злостивців і ледарів (у одного будинок і са-док — любо глянути, а в другого город у бур'янах), у Миколи Миколайовича при зустрічах частіше про-хають поради, аніж допо-моги. Та, як правило, одержують і те й те.

Неконфліктність, впевненість у собі й дос-від і дозволили, на мій погляд, Калайанову стати командним гравцем. Не-залежно від того, хто ка-пітан і головний тренер, він прагне достойно і сумлінно виконувати свої функції.

Іван ІЛЛЯШ.

Приазовське  
Запорізької області.

*Традиційно Приазовський район залишається сіль-ськогосподарським. Тут вирощують пшеницю (у 2001-му зібрали в середньому майже 30 ц з га, нинішнього — 25,7, що більше обласного показника), виробляють м'я-со, молоко, яйця, овочі й фрукти. Завдяки підтримці райадміністрації успішно виконують програму з роз-витку підприємництва. Збільшується кількість фер-мерських господарств; поновили виробництво міне-ральної води «Бабанівська», невдовзі налагодять випуск натуральних соків. Успішно працюють у райцентрі ко-лективи сирзаводу, продукція якого відома в області, й хлібозаводу, які з року в рік нарощують обсяги вироб-ництва.*

*У багатьох регіонах країни, а також у близькому за-рубіжжі реалізує литво компанія «ТАЛКО» — перше в районі промислове підприємство такого роду.*

камінцю роздано в раху-нок майнового паю. Та й то не усім. Хто міг — ви-віз свою частку, а безпо-мічні пенсіонери зали-шилися ні з чим. Замість деревин-цеглин Марія Кирилюк, Ніна Кучерен-ко та інші прохають ви-дати гроші, але де їх візь-ме Сулименко у госпо-дарстві, доведеному до ручки? До речі, чимало будматеріалів (проданих? подарованих?) з Новос-паського я випадково по-бачив у іншому, квітучо-му селі. Як вони там опи-нилися? На це запитання не дадуть відповіді і пра-воохоронні органи. Бо вони захищають інтереси держави, а реформовані колгоспи — не їхня пара-фія. Ну, а інтереси обду-рених сулименками хлі-боробів, які не одержали земельних (і таких чима-ло) та майнових паїв? Це, кажуть у прокуратурі, компетенція судів.

**Микола КАЛАЯНОВ:**  
— Розумієте тепер безпорадність адмініс-трації? Коли ми хочемо, щоб влада була дієвою, потрібна потужна зако-нодавча підтримка. А ми поки що лише консульту-ємо, спостерігаємо, ана-лізуємо, трохи контро-

Ярослав Галан народився 27 липня 1902 року. 24 жовтня 1949-го він загинув у власній квартирі на вули-ці Гвардійській, 18. Його вбили одинадцятьма ударами сокири по голові. Хто? Тогочасні періодичні видання писали: «Злочинна група націоналістично-клерикаль-ної агентури Ватикану у Львові обірвала полум'яне життя пристрасного письменника-комуніста». На його робочому столі залишилася залита кров'ю недописана стаття з такими рядками: «Чудове радянське життя пе-реможно крокує вперед і дарує нові пісні, нові леген-ди, в яких і леви, і бойова слава будуть символізувати тільки одне: велич визволеної людини».

Дванадцять років тому до мене, на той час власного кореспондента газети «Радянська Україна», зателефо-нував працівник управління КДБ. Він урочисто повідо-мив, що вперше за багато десятиліть відкривається можливість ознайомитися з матеріалами кримінальної справи, пов'язаної з убивством Галана. Звісно, я не від-мовилася від пропозиції. Знала на той час, що Галана убив член ОУН Михайло Стахур. Він був, як нині ка-жуть, лише кілером. А ім'я замовника не названо й до-сі. Мене відвели в спеціальну кімнату і поклали кілька томів справи. Протоколи допитів, у яких винуватці зіз-навалися (російською мовою!) в злочині на кшталт «Я, украинский буржуазный националист, осознаю, что...», чогось кардинального нового не відкрили. Однак навели на роздуми і пошуки архівних матеріалів, спо-нукали прочитати щоденники, листи, деякі газетні пуб-лікації Галана під іншим кутом зору.

Ярослав Галан жив між двоох вогнів — «своїх» і «чу-жих». Ані одним, ані другим не зумів догодити. Спро-буймо уявити, як сприймалися ось такі міркування публіциста: «Далекий шлях від Грушевського до банде-рівських різунів, але — той самий. Грушевський і його Центральна Рада спиралися на багнеті Вільгельма II, бандери та мельники — на багнеті Гітлера... У них мі-няється лише тактика, а методи залишаються ті самі: метод зради, провокації...» Нині в цій цитаті з точки зору нових реалій можна було б замінити деякі прізви-ща й так само гнівно сказати про енкаведистських рі-зунів. Легко бути мудрим заднім числом... А що відчу-вав Ярослав Галан віч-на віч із системою? Страх? Без-перечно. У його статтях — бадьорий пафос, а в листах і щоденниках — туга й депресія. За кілька місяців до смерті йому пропонують здати пістолет. Чому б це? Ад-же доокруж — «націоналістичне охвістя», а «бойові виступи Я. Галана виховували і виховують трудящих в дусі революційної несприменності до носіїв буржуаз-ної, націоналістичної ідеології, в дусі жагучої ненавис-ті до верховодів Уолл-стріту і Сіті та католицьких мра-кобісів...»

За ним пантрували і «свої», і «чужі». На момент убивства одного із працівників спецслужб зняли з по-сту, інший побіг по цигарки. У цей момент Стахур і Лу-кашевич зайшли в будинок. Чи не надто багато випад-кових збігів обставин? Був ще один збіг. Як депутат міської ради і журналіст Ярослав Галан заливав сала за шкуру чиновникам: «Гамлетів і хамлетів треба в три вирви гнати з радянських установ», — пише він про працівників міськторгвідділу. А сам на той час бідує, нарікає в листах, що не може із своїм плевритом поїха-ти на південь, бо бракує грошей. Він критикував і об-ласного прокурора, «зумів» розгнівати газетними публі-каціями секретаря обкому партії Гапочку.

Дванадцять років тому, коли я вивчала матеріали кримінальної справи, працівники УКДБ були дуже стримані і майже нічого не коментували. Уже зараз я попросила того чоловіка, котрий свого часу познайо-вив мене зі справою, бути відвертішим. На мить зава-гавшись, він сказав: «Зрештою, я не зобов'язаний збе-рігати секрети неіснуючої держави. Мені відомо, що Марія Кроткова, друга дружина Ярослава Галана, худ-ожник театру опери і балету за фахом, була водночас... співробітником 7-го відділу, який займався візуальним відслідковуванням «непевних». Але ці матеріали пішли в Москву...»

До 1993 року у колишній квартирі Галана діяв ме-моріальний музей. Сьогодні це філія історичного му-зею, її назва «Літературний Львів». Колишній директор музею пані Ольга поїхала на заробітки, а нинішня — Світлана Олексенко сказала, що галанівські матеріали передано у фонди. Нині в музеї — лише кілька книг і газет, пов'язаних з іменем Галана. Тим часом чимало дослідників епохи, які вважають, що в історії не по-винно бути білих плям, телефонують і розпитують про Галана.

Я провела блідопитування шанованих у місті людей. — Галан був і залишається уособленням антиукраїн-ства, — вважає лауреат Національної премії імені Т. Г. Шевченка письменник Роман Іваничук. — Це ж він писав у п'єсі «Човен хитається», що гімн «Ще не вмер-ла Україна...» не звучатиме ніколи.

Багаторічний політ'язень, колишній підпільник Ве-ніамін Дужинський вважає, що не треба було руйнува-ти у Львові пам'ятник Галанові:

— У світі такого не роблять, це наша історія. А як-що говорити про убивство Галана Михайлом Стахуром, то я був і є впевнений, що той не усвідомлював, чию волю насправді виконував. Націоналісти здійснювали атентати, але не карали в такий спосіб! Ми тоді засуд-жували цей теракт. Вбивство Галана дало привід для репресій: було заарештовано 150 студентів, серед них — і мого брата В'ячеслава.

Письменник, засновник авторської школи Марія Чумарна осмислює постать Галана з філософських по-зицій:

— Доля Галана могла б бути уроком для нас: менше творитимемо ідолів — не буде спокуси руйнувати їх. Даймо прахові Галана спокій! Кожний сам відповідає перед Богом за своє життя...

Тим часом площу Галана перейменовано на Петру-шевича. На місці колишнього постаменту — освячений камінь, який сповіщає, що тут буде споруджено пам'я-тник першому президентів Західно-Української Наро-дної Республіки Євгенові Петрушевичу. Камінь стоїть вже довгенько: на пам'ятник бракує грошей і в міській казні, і в гаманцях львів'ян...

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

ОГОЛОШЕННЯ

Інформація про продаж на аукціоні майна Акціонерного агропромислового банку «Україна»				
Ліквідаційна комісія Київської дирекції Акціонерного агропромислового банку «Україна» оголошує аукціон з продажу транспортних засобів банку				
Найменування транспортного засобу	Рік випуску	Пробіг (тис. км.)	Місце розташування	Початкова ціна (без урахування ПДВ) (грн.)
«Фольсваген-Каравела» УАЗ-3303	1991	320,0	01001 м. Богуслав, вул. Леніна, 19-а	10709,00
РАФ-2203	1991	85,0	01001, м. Київ, вул.Б. Гринченка, 3	2146,00
Вольво-850	1992	180,0	01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3	7877,00
БМВ-520	1996	130,0	01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3	47570,00
БМВ-525	1994	68,0	01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3	33006,00
Мінсубісі-Галант	1994	58,0	01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3	40928,00
«Мазда323»	1997	56,0	01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3	46787,00
ВАЗ-21093	1997	88,0	01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3	25897,00
«Хонда-Сивик»	1993	195,0	01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3	1630,00
ВАЗ-2106	1995	230,0	01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3	16819,00
ВАЗ-21063	1994	100,0	м. Яготин, вул. Незалежності, 108	4433,00
ВАЗ-21063	1993	380,0	смт. Згурівка, вул. Українська, 43	2565,00
ВАЗ-21063 ГАЗ-31029 ГАЗ-31022	1993	345,0	м. Березань, вул. Фрунзе, 18	3362,00
ВАЗ-2107 «Фольсваген Пасат»	1993	420,0	01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3	2775,00
«Шкода-форман»	1997	265,0	смт. Володарка, пл. Миру, 1	21614,00
	1995	265,0	01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3	6804,00
	1993	225,0	м. П-Хмельницький, вул. Хмельницького,2	7615,00
	1992	324,0	м. П-Хмельницький, вул. Хмельницького,2	8564,00
«Хюндай-Поні»	1992	324,0	м. П-Хмельницький, вул. Хмельницького,2	8564,00
ГАЗ-31029 ГАЗ-31029	1993	225,0	м. Тетіїв, вул. Леніна, 27	4204,00
ГАЗ-31029	1995	125,0	м. Свірське, вул. К. Маркса, 45	1026,00
ВАЗ-31063	1995	210,0	01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3	7134,00
ВАЗ-21063	1994	80,0	м. Барішівка, пл. Леніна, 19а,	4820,00
	1992	335,0	м. Бориспіль, вул. Київський шлях, 63	3599,00
ВАЗ-2109	1993	295,0	01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3	3802,00
ВАЗ-31063	1992	105,0	01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3	3016,00
ВАЗ-21013	1986	535,0	смт. Ставище, вул. Радянська, 37/2	1101,00
Вольво-850	1994	45,0	01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3	51894,00
ВАЗ-2108	1992	150,0	01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3	2922,00
ВАЗ-21213	1997	8,0	01001, м. Богуслав, вул. Миколаївська,30	20486,00
ГАЗ-5317	1991	53,0	01001, м. Богуслав, вул. Миколаївська,30	2349,00
«Хонда-Аккорд» ЗІЛ-130	1993	265,0	01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3	14728,00
«Форд-транзіт»	1992	26,0	м. Вишневе, вул. Л. Українки, 88	4999,00
ГАЗ-31029	1991	135,0	м. Вишневе, вул. Л. Українки, 88	20543,00
УАЗ-31514	1993	150,0	01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3	10452,00
	1994	160,0	м. Васильків, вул. Луначарського, 5	8991,00
ГАЗ-31029	1995	80,0	м. Іванків, вул. Проскури,23	10330,00
ВАЗ-21063	1992	95,0	м. Вишгород, вул. Кургузова, 13	3197,00
ВАЗ-21093	1993	180,0	смт. Боролянка, вул. Шевченка, 3	3464,00
ЗІЛ-431410	1993	16,0	мт. Боролянка, вул. Шевченка, 3	5855,00
ГАЗ-2410	1989	330,0	м. Кагарлик, вул. К. Маркса,16	4860,00
ВАЗ-2108	1992	198,0	м. Кагарлик, вул. К. Маркса,16	3372,00
Плата за реєстрацію заяви у розмірі 17 грн. та завдаток у розмірі 10 % від початкової ціни продажу об'єкту вносяться на рахунок № 36190908000840 Київської дирекції банку «Україна», МФО 321574, код ЄДРПОУ 09321579, одержувач — Київської дирекції банку «Україна».				
Умови продажу — проведення розрахунків за придбані транспортні засоби протягом 30 календарних днів з дати проведення торгів, оформлення прав власності на придбані транспортні засоби здійснюється за рахунок покупця, питання переоформлення документів вирішується покупцем самостійно.				
Заяви на участь в аукціоні приймаються Регіональним уповноваженим ліквідатора банку «Україна» за адресою: 01025, м. Київ, пров. Рильський, 10 (тел. 244-15-16, 244-16-06).				
Кінцевий термін прийняття заяв за три дні до дати проведення аукціону.				
Аукціон буде проведено 16.09.02 р. в приміщенні Київської дирекції банку «Україна» за адресою: 01001, м. Київ, вул. Б. Гринченка, 3.				
Ознайомиться з транспортними засобами можна в робочі дні за вказаною адресою.				

Господарський суд Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) порушив справу про банкрутство № 15/213 Б ТОВ «Ольвія-Дон» м. Донецьк, ЗКПО 30645036, 83017, м. Донецьк, вул. Владичанського, 32, розрахунковий рахунок 26004301611916 у Калінінській філії АКБ «Національний кредит» м. Донецька, МФО 335720. Розпорядник майна Колесніков С. М., ліцензія серії АА № 249630. Введений мораторій на задоволення вимог кредиторів з 13.05.2002 р.

Господарським судом Київської області м. Київ, вул. Желянська, 58-Б порушено справу про банкрутство: — 98/26-2002 Товариства з обмеженою відповідальністю: «Фіш-Імпекс II» м. Славутич, Київської області, Білгородський квартал буд. 40 кв. 2, р/р 26008010001119 в Славутицькому відділенні Промінвестбанку. Кредитори та можливі санатори можуть звертатися до суду на проязі місяця з дня опублікування оголошення.

Господарським судом АР Крим (м. Сімферополь, вул. К. Маркса, 19) порушено справу № 2-19/3619-2002 про банкрутство Відкритого акціонерного товариства «Чорноморський райагрохім», 96400, АР Крим, смт. Чорноморське, вул. Індустріальна, 5, ТОВО № 4 КЦО ПІБу Чорноморське, р/р 26007301322321, ОКПО 05489773, МФО 324430. Розпорядником майна призначено Кухту Василя Михайловича, ліцензія № 249829 від 22.10.01 (м. Сімферополь, пров. Російський, 94). Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня публікації.

Загублене свідоцтво серія МК № 010001351 від 11 березня 1998 року видане Головним управлінням житлового господарства та майна міста Київською міською державною адміністрацією на право власності на майновий комплекс ВАТ «Київський м'ясокомбінат», вважати недійсним.

Ліквідатор ВАТ «Сумський пивобезалкогольний завод» повідомляє про продаж на конкурс цілісного майнового комплексу підприємства-банкрута, який розташований за адресою: м. Суми, вул. Харківська, 107. До складу ЦМК входять: бродильно-лагерне відділення; варочна ділянка; цех розливу пива; експедиція; лабораторія; посудова ділянка; кулажне відділення; цех розливу безалкогольних напоїв; квасне відділення; електросилове господарство; компресорне відділення; механічні майстерні; склади сировини, гаражі. З олядоу на наявність аміачно-холодильних установок, ВАТ «Сумський пивобезалкогольний завод» має статус особливо небезпечного підприємства. Початкова ціна 536 760 грн. включаючи ПДВ (згідно експертної оцінки). Застава — 10% від початкової ціни майна. Застава вноситься на р/р 26008301700014 в ЦВ ПІБ, МФО 337278, код 05513945. Кінцевий термін прийняття заяв та внесення застави — 30 днів з моменту опублікування оголошення. Конкурс відбудеться наступного робочого дня після закінчення означеного 30 денного терміну. Умови конкурсу: • при придбанні ВАТ «Сумський пивобезалкогольний завод» з метою збереження профілю виробництва — дотримання належним чином правил щодо утримання, використання об'єкту як особливо небезпечного підприємства, а при перепрофілюванні виробництва, переведення підприємства на інший правовий статус; • обов'язкова сплата застави в означений термін; • обов'язкове підтвердження платоспроможності (банківська довідка, інше) заявника; • подання документів, які посвідчують фізичну особу або представника юридичної особи їх повноваження, представлення статутних документів; • переможець конкурсу повинен у 5-денний термін укласти договір купівлі-продажу. При розгляді заявок на придбання об'єкта, перевага надається покупцям, які збережуть профіль виробництва. Для ознайомлення з майном та за довідками звертатися: 40030, м. Суми, вул. Козацький вал, 2а, тел. (0542) 22-10-80.

Оголошення На підставі ст. 43 Закону України «Про господарські товариства», пункту 6.19 Статуту закритого акціонерного товариства «Донецькриба», правління ЗАТ «Донецькриба», які відбудуться 11 вересня 2002 року за адресою: Україна, м. Донецьк, вул. Сеченова, 3 з наступним порядком денним: 1. Проведення першої емісії акцій закритого акціонерного товариства «Донецькриба». 2. Внесення змін і доповнень до статутних документів закритого акціонерного товариства «Донецькриба». 3. Обрання реєстроутримувача реєстру власників іменних цінних паперів (акцій) закритого акціонерного товариства «Донецькриба». Реєстрація акціонерів відбудеться з 9.00 00 хв. 11.09.2002 р. до 10 год. 00 хв. 11.09.2002 р. за адресою: Україна, м. Донецьк, вул. Сеченова, 3 на підставі паспорту акціонера або іншого документу, що засвідчує його особу, та/або довіреності (для представників акціонерів). Правління ЗАТ «Донецькриба».

ПП»ДІВОН» (код ЄДРПОУ 31484685) повідомляє про свою ліквідацію. Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців від дня публікації оголошення за телефоном: 478-90-16.

До відома акціонерів 9 вересня 2002 року о 12-й годині відбудуться загальні збори акціонерів відкритого акціонерного товариства «ТРАК Сервіс КАРПАТИ» за адресою: Закарпатська область, Воловецький район, село Нижні Ворота, вул. Верховинська, 13. Початок реєстрації учасників зборів о 10-й годині. Порядок денний: звіт голови правління; вибори правління, спостережної ради та ревізійної комісії; внесення змін та доповнень до Статуту товариства. Для участі в зборах необхідно мати при собі документи, що посвідчують особу акціонера чи його представника, доручення на право участі у зборах (для представників юридичних і фізичних осіб). Правління.

Національний банк України			
Баланс			
№	Найменування	01.07.02	тис. грн. 01.01.2002
рядка	статті		
I. АКТИВИ			
1	Кошти та депозити в іноземній валюті	17 322 871	14 966 116
2	Авуари в СПЗ	743 450	1 329 231
3	Монетарне золото	854 343	710 604
4	Цінні папери Уряду	9 279 650	9 342 905
5	Кредити Уряду	10 517 702	10 477 793
6	Кредити банкам та іншим позичальникам	397 687	469 481
7	Внески в рахунок квоти МВФ	9 727 179	9 127 786
8	Інші активи	2 570 754	3 074 265
	Усього активів	51 413 636	49 498 181
№	Найменування	01.07.02	01.01.2002
рядка	статті		
II. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
9	Банкноти та монети в обігу	22 411 483	20 224 201
10	Кошти банків	4 274 796	2 988 458
11	Кошти Уряду та інших клієнтів	859 160	1 502 762
12	Кредити отримані	375 449	321 194
13	Заборгованість перед МВФ	19 966 339	19 245 139
14	Інші зобов'язання	1 254 439	2 783 389
	Усього зобов'язань	49 141 666	47 065 143
III. ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
15	Власний капітал	2 271 970	2 433 038
	Усього пасивів	51 413 636	49 498 181
Заступник Голови		В.Л. Кротюк	
Заступник директора Департаменту бухгалтерського обліку		Б.В. Лукасевич	

ООО «МакСистемы» Зареєстрованное решением Шевченковской районной государственной Администрацией г. Киева 27.03.2000 г., Свидетельство о регистрации зарегистрировано под № 15555, Код ОКПО 31604713, р/счет № 260003011500 в АБ «Национальные инвестиции» г. Киева, МФО 300498 ликвидируется. Заявления кредиторов принимаются по адресу: ул. Андрущенко Григория, 7/19, в течение двух месяцев. Загублені документи ТОВ «Горгона» Код 31110529 1. Статут та Установчий договір в старій редакції. 2. Зміни до Статуту та Установчому договору в новій редакції. 3. Свідоцтво про Реєстрацію в РДА Голосіївського р-ну. 4. Свідоцтво реєстрації в Статуправлінні. 5. Свідоцтво платника єдиного податку. 6. Форма НОПП. Вважати недійсними.

Господарський суд Вінницької області (21000, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) порушив справу про банкрутство відкритого акціонерного товариства «Калинівський машинобудівний завод» (юридична адреса: Вінницька область, м. Калинівка, вул. Леніна, 1). Р/р № 260093013344 в Калинівському ТБВВ № 12 «Промінвестбанк», МФО 302571, код 1409592. Ухвалою суду від 07.06.2002 року розпорядником майна ВАТ «Калинівський машинобудівний завод» призначено Вознякевич Надію Іванівну, тел. 52-01-53.

КВКП «Побутрадіотехніка» повідомляє, що господарський суд Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ, 3а) порушив справу про банкрутство № 9/876 від 12.07.2002 р. Стахановського колективного виробничо-комерційного підприємства «Побутрадіотехніка», юридична адреса: 94000, м. Стаханов, вул. Б. Хмельницького, 55, п/рахунок № 260023000114 у Стахановському відділенні АКБ соціального розвитку «Укрсоцбанк», МФО 304223. Введена процедура розпорядження майном. Розпорядником майна боржника призначений арбітражний керуючий Яресько Богдан Володимирович, ліцензія № 000116 від 10.01.2000 р., м. Луганськ, вул. Оборонна, 2а/37. Претензії можливих кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Повідомлення Філія «Київська ресурсна палата» Товарної біржі «Західно-Українська Біржа Нерухомості» у відповідності до укладених угод проводить торги з продажу на конкурсних засадах майна державного підприємства Міністерства оборони України «Укрвійськбуд», а саме: нежитловий будинок загальною площею 771,1 кв. м за стартовою ціною з ПДВ 132554 грн., який знаходиться за адресою: м. Полтава, вул. Фрунзе, № 6. Продавець — керуючий санацією ДП МОУ «Укрвійськбуд». Час проведення торгів — щовівторка та щочетверга о 14.00. Гарантійний внесок — 10%. Місце проведення торгів: м. Київ, Музейний пров., 10, тел. 293-82-68, 293-40-15.



АКБ "РАЙФФАЙЗЕНБАНК УКРАЇНА"				01054, Україна, Київ, вул. Воровського, 40 Ліцензія НБУ №191 від 03.12.2001 р.		Голова Правління Головний бухгалтер	Францкевич І.Є. Шраменко Л.А.
БАЛАНС АКБ "РАЙФФАЙЗЕНБАНК УКРАЇНА" на 31 грудня 2001 року (на кінець дня)				ЗВІТ ПРО ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ АКБ "РАЙФФАЙЗЕНБАНК УКРАЇНА" на 31 грудня 2001 року (на кінець дня)		ЗВІТ ПРО РУХ ГРОШОВИХ КОШТІВ АКБ "РАЙФФАЙЗЕНБАНК УКРАЇНА" на 31 грудня 2001 року (на кінець дня)	
(у тисячах гривень)				(у тисячах гривень)		(у тисячах гривень)	
Рядок	Стаття	2001	2000	Рядок	Стаття	2001	2000
<b>АКТИВИ</b>				<b>I. Операційна діяльність</b>			
1	Кошти та залишки в НБУ	48993	39629	1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	2684	2424
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	-	-	2	Поправки чистого прибутку	669	817
3	Кошти в інших банках	375717	111037	3	Нараховані витрати	(1104)	(1017)
4	Цінні папери на продаж	-	-	4	Амортизація основних засобів	2051	1126
5	Кредити та заборгованість клієнтів	767250	399094	5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	13576	7955
6	Інвестиційні цінні папери	8	-	6	Торговельний результат	-	-
7	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	-	-	7	Нарахований та відстрочений податок	(1123)	(36)
8	Основні засоби та нематеріальні активи	9493	5028	8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	-	(23)
9	Нараховані доходи до отримання	3595	2491	9	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	-	-
10	Інші активи	4761	815	10	Амортизація дисконту і премій цінних паперів	1779	192
11	Усього активів	1209817	558094	11	Інший рух коштів, які не є грошовими	516	925
<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>				12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	19048	12363
12	Кошти банків	680154	230279	13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат інших банкам	(9012)	30223
13	Кошти клієнтів	281195	156233	14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(379601)	(250109)
14	Інші депозити	19560	12365	15	Зменшення (збільшення) інших активів	(2271)	(4082)
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	23105	-	16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	-	-
16	Нараховані витрати до сплати	2588	1919	17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	449876	92700
17	Інші зобов'язання	100131	105515				
18	Усього зобов'язань	1106733	506311				
<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>							
19	Статутний капітал	92669	44052				
20	Капіталізовані дивіденди	-	-				
21	Акції, що викуплені в акціонерів	-	-				
22	Емісійні різниці	2754	2754				
23	Резерви	4977	2553				
24	Результати переоцінки	-	-				
25	Нерозподілені прибутки	2684	2424				
26	Усього власного капіталу	103084	51783				
27	Усього пасивів	1209817	558094				
<b>АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК НЕЗАЛЕЖНОЇ АУДИТОРСЬКОЇ ФІРМИ "АПІК"</b>				<b>Правлінню акціонерного комерційного банку "Райффайзенбанк Україна"</b>			
Згідно з договором б/н від 5 листопада 2001 року аудиторська фірма "АПІК" (Аудиторські Послуги і Консультації) провела аудит поданого в додатку балансу акціонерного комерційного банку "Райффайзенбанк Україна (далі - Банк) станом на 31 грудня 2001 року, звіту про фінансові результати, звіту про власний капітал та звіту про рух грошових коштів за 2001 рік.				аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку. Система бухгалтерського обліку, що використовувалася в Банку, відповідає законодавчим та нормативним вимогам. Банк в своїй фінансово-господарській діяльності керується чинним законодавством України та нормативними актами НБУ.			
Перевірка проводилася по результатах операцій за період з січня 2001 року по 31 грудня 2001 року. Відповідальність стосовно зазначеної				Фінансова звітність підготовлена на підставі дійсних даних бухгалтерського обліку і, за винятком застережень, наведених у розділі 9 аудиторського звіту, достовірно та повно подає			
фінансової звітності несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту.				інформацію про стан Банку на 1 січня 2002 року згідно з нормативними вимогами щодо бухгалтерського обліку та звітності в Україні.			
Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та національних нормативів аудиту в Україні. Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок. Аудиторська фірма				Президент фірми			
використовувала принцип вибіркової перевірки інформації і під час перевірки брала до уваги тільки суттєві помилки. Розрахунки з бюджетом не перевірялися.				м. Київ, вул. Фізкультури, 1, корп. 2.			
Під час аудиту зроблено дослідження шляхом аналізу доказів на об'рунтування сум та інформації, розкритих у балансі та звіті про прибутки та збитки, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки. На нашу думку, проведена				19 квітня 2002 року.			

ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ ЗАТ "УКРАЇНСЬКИЙ КРЕДИТНИЙ БАНК" ЗА II КВАРТАЛ 2002 РОКУ (Ліцензія НБУ№16 від 26.10.2001 р.)				БАЛАНС на 1 липня 2002р. БАТ АКБ "АНТАРЕС" (тис.грн.)	
БАЛАНСОВИЙ ЗВІТ				на 01-07-2002р.	
Рядок	Найменування статті	01.07.02	01.01.02		
<b>АКТИВИ</b>					
1	Кошти та залишки в НБУ	23 371	22 011		
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0	0		
3	Кошти в інших банках	98 609	90 490		
4	Цінні папери на продаж	15 422	531		
5	Кредити та заборгованість клієнтів	303 366	312 246		
6	Інвестиційні цінні папери	729	139		
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	30	30		
8	Основні засоби та нематеріальні активи	9 904	9 718		
9	Нараховані доходи до отримання	46 701	48 586		
10	Інші активи	6 261	17 221		
11	Усього активів	504 393	500 954		
<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>					
12	Кошти банків	227 727	176 202		
13	Кошти клієнтів	196 972	212 628		
14	Інші депозити	4 564	3 575		
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0		
16	Нараховані витрати до сплати	5 185	3 851		
17	Інші зобов'язання	15 466	50 498		
18	Усього зобов'язань	449 913	446 754		
19	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	26 816	26 816		
20	Статутний капітал	0	0		
21	Капіталізовані дивіденди	0	0		
22	Акції, що викуплені в акціонерів	41	41		
23	Емісійні різниці	14 900	14 893		
24	Резерви	4 099	4 099		
25	Результати переоцінки	8 624	8 351		
26	Нерозподілені прибутки	54 480	54 200		
27	Усього власного капіталу	504 393	500 954		
<b>ЗВІТ ПРО ПРИБУТКИ ТА ЗБИТКИ</b>					
Рядок	Найменування статті	01.07.02	01.01.02		
1.1	Процентний дохід	21 267	-		
1.2	Процентні витрати	(25 190)	-		
1	Чистий процентний дохід	(3 923)	-		
2.1	Комісійний дохід	4 371	-		
2.2	Комісійні витрати	( 389)	-		
2	Чистий комісійний дохід	3 982	-		
3	Дивідендний дохід	34	-		
4	Чистий торговельний дохід	7 877	0		
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	17	-		
6	Прибуток від довгостр. інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	1 685	-		
7	Інший операційний дохід	9 672	-		
8	Операційний дохід	(4 570)	-		
9	Загальноадміністративні витрати	(2 407)	-		
10	Витрати на персонал	2 695	-		
11	Прибуток від операцій	(2 414)	-		
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	280	-		
13	Прибуток до оподаткування	(0)	-		
14	Податок на прибуток	280	-		
15	Прибуток після оподаткування	(0)	-		
16	Непередбачені доходи/витрати	(0)	-		
17	Чистий прибуток/ збиток банку	280	-		
Голова правління Головний бухгалтер				Ю.І.Лях Д.А.Яковлева	

Господарським судом м. Суми (40477, м. Суми, вул. Рибалка, 2) порушена справа № 354-15/10 про банкрутство Відкритого акціонерного товариства «Роменський завод автоматичних телефонних станцій» м. Ромни, вул. Пролетарської солідарності, 37, р/р 26007301640021 в Роменському відділенні Промінвестбанку, МФО 337256, код 1400302. Розпорядником майна боржника призначено арбітражного керуючого та заяви санаторів Шевича Олександра Миколайовича, ліцензія № 249990 від 19.10.2001 р. Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.			
Господарським судом Хмельницької області (29000, м. Хмельницький, Майдан Незалежності, 1) порушено провадження у справі № 13/86-Б про банкрутство приватного підприємства «Євротранс» (Хмельницька обл., м. Кам'янець-Подільський, вул. Князів Коріатовичів, 9, код ЄДРПОУ 21344732, п/р № 260093001306 у відділенні АКБ «Укросоцбанк», МФО 315308). Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Загряя Віктора Юрійовича (ліц. № 250080 від 04.12.2001). Заяви кредиторів та осіб, які бажають взяти участь у санації приймаються та розглядаються протягом 30 днів від дня опублікування оголошення.			


БАЛАНС на 1 липня 2002р. БАТ АКБ "АНТАРЕС" (тис.грн.)		
<b>Статті балансу АКТИВИ</b>		
Кошти та залишки в НБУ		8857
Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ		89
Кошти в інших банках		1213
Кредити та заборгованість клієнтів		21064
Основні засоби та нематеріальні активи		387
Нараховані доходи до отримання		161
Інші активи		1313
<b>СУКУПНІ АКТИВИ</b>		<b>33084</b>
<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>		
Кошти клієнтів		4223
Нараховані витрати до сплати		21
Інші зобов'язання		15809
<b>СУКУПНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>		<b>20053</b>
<b>КАПІТАЛ</b>		
Статутний капітал		13000
Загальні резерви		1
Результат поточного року		30
<b>СУКУПНИЙ КАПІТАЛ</b>		<b>13031</b>
<b>СУКУПНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ І КАПІТАЛ</b>		<b>33084</b>
Голова Правління		Білоненко О.Г.
Головний бухгалтер		Луцький В.М.
<b>Звіт про прибутки та збитки КБ на 1 липня 2002 року БАТ АКБ "АНТАРЕС"</b>		
Символ	Стаття доходів	Усього
<b>Доходи</b>		
60	Процентні доходи	1730
61	Комісійні доходи	1164
62	Результат від торговельних операцій	345
63	Інші банківські операційні доходи	219
64	Інші небанківські операційні доходи	2
<b>Витрати</b>		
70	Процентні витрати	1700
71	Комісійні витрати	100
72	Інші банківські операційні витрати	186
73	Інші небанківські операційні витрати	194
74	Відрахування в резерви та списання безнадійних	598
75	Прибуток (збиток) до сплати податку	405
76	Податок на прибуток	247
77	Чистий прибуток (збиток)	217
78		30
Голова Правління		Білоненко О.Г.
Головний бухгалтер		Луцький В.М.

<b>Дочірнє підприємство «УЛІСС ТРЕЙД», м. Київ, вул. Райдужна,15 , тел. 2963200, інд. код 25402610, зареєстроване Дніпровською РДА м. Києва під № 03607 26.02.1998 р., сповіщає про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом одного місяця.</b>	

<b>З метою виправлення помилок, зроблених у публікації від 07 лютого 2002 року у № 25 (2776) надаємо виправлену інформацію</b>	
<b>ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ЗБІЛЬШЕННЯ СТАТУТНОГО ФОНДУ У ЗВ'ЯЗКУ З ІНДЕКСАЦІЄЮ ОСНОВНИХ ФОНДІВ ВІДКРИТОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА «ПІВДЕННИЙ ГІРНИЧО-ЗБАГАЧУВАЛЬНИЙ КОМБІНАТ»</b>	
1. Найменування імітента	Відкрите акціонерне товариство «Південний гірничо-збагачувальний комбінат» 50034, м. Кривий Ріг, Дніпропетровської обл., Україна, тел. (0564) 21-73-22, факс (0564) 74-14-77
2. Місцезнаходження емітента, номери, телефону або факсу	
3. Розмір статутного фонду до прийняття рішення про збільшення статутного фонду	7 881 100,00 грн.
4. Обсяг сплаченої частки	7 881 100,00 грн.
5. Дата і номер рішення (протоколу) про емісію акцій	протокол загальних зборів акціонерів емітента від 25.01.2002 р. б/н
6. Загальна сума випуску акцій із зазначенням номінальної вартості, кількості, типу і категорії акцій	Випускається додатково 2 112 134 800 простих іменних акцій існуючої номінальної вартості 0,25 грн. на загальну суму 528 033 700,00 грн.
7. Серії та порядкові номери акцій	серія «В» з 1 по 2 112 134 800
8. Дані про форму випуску акцій	Форма випуску акцій документарна
9. Порядок та місце отримання акціонерами додаткової кількості акцій існуючої номінальної вартості	Акції додаткового випуску не підлягають відкритій підписці, а розподіляються виключно серед акціонерів пропорційно до їх частки у статутному фонді емітента. на сумарну номінальну вартість акцій кожному акціонеру видаватиметься сертифікат акцій. Видачу сертифікатів буде здійснювати реєстратор Приват Банк після отримання від емітента свідоцтва про реєстрацію випуску акцій в ДКЦАФР разом з іншими необхідними документами та бланками сертифікатів акцій. Місце видачі акцій — Приватбанк, 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Набережна Перемоги, 50. Строк отримання акціонерами додаткової кількості акцій (сертифікатів акцій) не обмежується.

<b>Господ</b>
---------------

ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ ВІДКРИТОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА СЕЛЯНСЬКИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК "ДНІСТЕР" за I півріччя 2002 року Банківська ліцензія № 94 від 04.12.2001 р. та Дозвіл № 94-1 від 04.12.2001р. 79017, м.Львів, вул.Переяславська, 6а			
БАЛАНСОВИЙ ЗВІТ БАТ СКБ "ДНІСТЕР" станом на 01.07.2002 р.			
Рядок	Найменування статті	01.01.02	01.07.02
тис.грн.			
АКТИВИ			
1	Кошти та залишки в НБУ	11 154	8 145
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ		
3	Кошти в інших банках	20 336	30 825
4	Цінні папери на продаж		
5	Кредити та заборгованість клієнтів	130 453	146 897
6	Інвестиційні цінні папери	1 068	1 073
7	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній та дочірніх установ	395	395
8	Основні засоби та нематеріальні активи	9 333	11 261
9	Чисті нереалізовані доходи від похідних фінансових інструментів		
10	Нараховані доходи до отримання	2 979	4 024
11	Інші активи	961	2 111
12	<b>Усього активів</b>	<b>176 679</b>	<b>204 731</b>
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
13	Кошти банків	45 292	44 116
14	Кошти клієнтів	97 047	124 360
15	Інші депозити	1	1
16	Боргові цінні папери емітовані банком	0	0
17	Чисті нереалізовані витрати від похідних фінансових інструментів		
18	Нараховані витрати до сплати	2 271	3 282
19	Інші зобов'язання	5 330	5 472
20	<b>Усього зобов'язань</b>	<b>149 941</b>	<b>177 231</b>
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
21	Статутний капітал	22 000	22 000
22	Капіталізовані дивіденди		
23	Акції, викуплені в акціонерів		
24	Емісійні різниці		
25	Резерви	108	236
26	Переоцінка основних засобів і нематеріальних активів		
27	Нерозподілений прибуток	4 630	5 264
28	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>26 738</b>	<b>27 500</b>
29	<b>Усього пасивів</b>	<b>176 679</b>	<b>204 731</b>
Голова Правління		Баскін Г.Ю.	
Головний бухгалтер		Турчин С.М.	
ЗВІТ ПРО ПРИБУТКИ І ЗБИТКИ БАТ СКБ "ДНІСТЕР" на 01 липня 2002 року			
тис.грн.			
Рядок	Найменування статті	01.01.02	01.07.02
1.1	Процентний дохід	29 743	17 401
1.2	Процентні витрати	-18 995	-11 654
1	<b>Чистий процентний дохід</b>	<b>10 748</b>	<b>5 747</b>
2.1	Комісійний дохід	3 722	1 504
2.2	Комісійні витрати	-373	-143
2	<b>Чистий комісійний дохід</b>	<b>3 349</b>	<b>1 361</b>
3	Дивідендний дохід		
4	Чистий торговельний дохід	258	255
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		
6	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані й дочірні установи та інших інвестицій		
7	Інший операційний дохід	274	28
8	<b>Операційний дохід</b>	<b>14 629</b>	<b>7 391</b>
9	Загальноадміністративні витрати	-7 586	-3 224
10	Витрати на персонал	-2 417	-1 440
11	<b>Прибуток від операцій</b>	<b>4 626</b>	<b>2 727</b>
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	-683	-1 276
13	<b>Прибуток до оподаткування</b>	<b>3 943</b>	<b>1 451</b>
14	Податок на прибуток	1 382	690
15	<b>Прибуток після оподаткування</b>	<b>2 561</b>	<b>761</b>
16	Непередбачені доходи/витрати		
17	<b>Чистий прибуток/збиток банку</b>	<b>2 561</b>	<b>761</b>
Голова Правління		Баскін Г.Ю.	
Головний бухгалтер		Турчин С.М.	

 <div>АКЦІОНЕРНИЙ БАНК "СТОЛИЧНИЙ" 02160, м.Київ, пр. Возз'єднання, 15, т/ф: (044)5502000, МФО 322733 Додаток 1 до Листа №1-1/___ від __ липня 2002 року</div>		
Зведений балансовий звіт АБ "Столичний" на 01 липня 2002 року ( тис.грн. )		
Рядок	Найменування статті	01.07.2002
АКТИВИ		
1	Грошові кошти	6
2	Кошти та залишки в НБУ	1037
3	Депозити та кредити в інших банках	1500
4	Резерв під заборгованість інших банків	-
5	Цінні папери на інвестиції	1499
6	Резерв під знецінення цінних паперів на інвестиції	-112
7	Кредити та фінансовий лізинг (оренда), які надані клієнтам	18485
8	Резерв під кредити та фінансовий лізинг (оренда), які надані клієнтам	-803
9	Основні засоби та нематеріальні активи	438
10	Нараховані доходи до отримання	2758
11	Резерви під сумнівну заборгованість по нарахованим доходам	-
12	Інші активи	101
13	Усього активів	24909
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
14	Депозити та кредити банків у т.ч. кредити, отримані від НБУ	1500
15	Кошти клієнтів	4268
16	Субординована заборгованість	3386
17	Нараховані витрати	21
18	Інші пасиви	
19	Усього зобов'язань	17234
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
20	Статутний капітал	5635
21	Зареєстрований статутний капітал	5635
22	Результат минулих років	1375
23	Загальні резерви	283
24	Результат поточного року	383
25	Усього власного капіталу	7676
26	Сукупні зобов'язання і капітал	24909
Активи - пасиви ( має бути 0 )		0
Звіт про прибутки та збитки АБ "Столичний" на 01 липня 2002 року ( тис. грн. )		
Рядок	Найменування статті	01.07.2002
1	Доходи	2560
2	Процентні доходи	2439
3	Комісійні доходи	80
4	Інші операційні доходи	42
5	Витрати	2178
6	Процентні витрати	670
7	Комісійні витрати	665
8	Інші банківські операційні витрати	233
9	Інші небанківські операційні витрати	369
10	Відрахування в резерви	133
11	Прибуток до оподаткування	489
12	Податок на прибуток	107
Голова Правління		А.Ю. Куфтарков
Головний бухгалтер		О.В. Бреус

АКБ "НОВИЙ" Баланс станом на 01.07.02 р. Найменування статті			
АКТИВИ	173 665	173 665	1 540
1 Готівкові кошти	4 472	4 472	1 532
2 Кошти в НБУ	8 186	8 186	2 968
3 Кошти в інших банках	6 219	6 219	19 656
4 Нето: кошти в інших банках	6 219	6 219	19 656
5 Цінні папери в портфелі банку на інвестиції	110	110	2 148
6 Резерв під знецінення цінних паперів на інвестиції	19	19	4 724
7 Нето: цінні папери в портфелі банку на інвестиції	92	92	148 346
8 Кредити та фінансовий лізінг (оренда), які надані клієнтам	133 543	133 543	33 318
9 Резерв під кредити та фінансовий лізінг (оренда) які надані клієнтам	2 825	2 825	30 886
10 Нето: кредити та фінансовий лізінг (оренда), які надані клієнтам	131 519	131 519	30 886
11 Основні засоби та нематеріальні активи	22 791	22 791	1 285
12 Знецінення основних засобів та нематеріальних активів	3 313	3 313	2 731
13 Нето: основні засоби та нематеріальні активи	19 478	19 478	384
14 Нараховані доходи до отримання	3 873	3 873	33 318
15 Резерви під сумнівну заборгованість за нарахованими доходами	1 427	1 427	173 665
16 Нето: нараховані доходи до отримання	2 246	2 246	19 466
17 Інші активи			588
18 Резерв під можливі витрати за дебіторською та сумнівною дебіторською заборгованістю банку			588
19 Нето: інші активи			588
20 Сукупні активи	173 665	173 665	588
21 Кошти банків			111 766
22 Депозити та кредити банків			2 968
23 Кошти клієнтів			19 656
24 Субординована заборгованість			2 148
25 Нараховані витрати до сплати			4 724
26 Інші зобов'язання			148 346
27 Сукупні зобов'язання			33 318
28 КАПІТАЛ			30 886
29 Статутний капітал			30 886
30 Зареєстрований статутний капітал			-1 582
31 Нето: сплачений зареєстрований статутний капітал			1 285
32 Результат минулих років, що очікує затвердження			2 731
33 Загальні резерви			384
34 Результат поточного року			33 318
35 Сукупний капітал			173 665
36 СУКУПНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ І КАПІТАЛ			173 665
37 Активи № 380, №390, №391, №392			19 466
38 Пасиви №390, №391, №392			19 466
39 Доходи №600, №610, №630, №640			588
40 Витрати №700, №710, №730, №740			588

АКБ "НОВИЙ" Звіт про прибутки та збитки за I півріччя 2002 року			
СТАТТІ	тис.грн.	тис.грн.	тис.грн.
1 Процентний дохід	11 536	11 536	11 536
2 Процентні витрати	-9 175	-9 175	-9 175
3 Чистий процентний дохід	2 361	2 361	2 361
4 Комісійний дохід	3 210	3 210	3 210
5 Комісійні витрати	-218	-218	-218
6 Чистий комісійний дохід	2 992	2 992	2 992
7 Дивідендний дохід	49	49	49
8 Чистий торговельний дохід	1 376	1 376	1 376
9 Інший операційний дохід	245	245	245
10 Операційний дохід	7 023	7 023	7 023
11 Загальноадміністративні витрати	-3 731	-3 731	-3 731
12 Витрати на персонал	-1 886	-1 886	-1 886
13 Прибуток від операцій	1 486	1 486	1 486
14 Витрати на безнадійні та сумнівні борги	-738	-738	-738
15 Прибуток до оподаткування	749	749	749
16 Податок на прибуток	-386	-386	-386
17 Прибуток після оподаткування	362	362	362
18 Непередбачені доходи/ витрати	2	2	2
19 Чистий прибуток / збиток	364	364	364

До уваги акціонерів БАТ «Готельний Комплекс «Либідь»!

Компанія з обмеженою відповідальністю «АТS Development Capital Corporation Limited», що володіє більш ніж 40% голосів у Статутному фонді БАТ «Готельний Комплекс «Либідь», у відповідності до статті 43 Закону України «Про господарські товариства», повідомляє про внесення до Порядку денного позачергових зборів акціонерів БАТ «Готельний Комплекс «Либідь», що скликані на «07» серпня 2002 року, наступних додаткових питань:

- Про відкликання членів Правління Товариства, в тому числі Голови Правління Товариства.
- Про обрання членів Правління Товариства, в тому числі Голови Правління Товариства.
- Про відкликання членів Спостережної Ради Товариства в тому числі Голови Спостережної Ради Товариства.
- Про обрання членів Спостережної Ради Товариства, в тому числі Голови Спостережної Ради Товариства.
- Про відкликання членів Ревізійної комісії Товариства, в тому числі Голови Ревізійної комісії Товариства.
- Про обрання членів Ревізійної комісії Товариства, в тому числі Голови ревізійної комісії Товариства.

Господарським судом Хмельницької області (29000, м. Хмельницький, Майдан Незалежності, 1) порушено провадження у справі № 13/87-Б про банкрутство приватного підприємства «Марина» (Хмельницька обл., м. Кам'янець-Подільський, вул. Князів Коріатовичів, 9, код ЄДРПОУ 21322191, п/р № 260003001600 у відділенні АКБ «Укрсоцбанк», МФО 315308).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Загряя Віктора Юрійовича (ліц. № 250080 від 04.12.2001).

Заяви кредиторів та осіб, які бажають взяти участь у санації приймаються та розглядаються протягом 30 днів від дня опублікування оголошення.

ООО СКФ «Тоталь-строй-Днепр» код 23357733 сообщает о своей ликвидации, претензии кредиторов принимаются в течение 2-х месяцев со дня опубликования объявления.

Толокунська сільська рада розшукує власника бази відпочинку «ВОЛНА», яка раніше належала «КІЇВСІЛЬБУДТРАНСу». Зацікавлених осіб прохання надати відповідну документацію протягом місяця з дня публікації оголошення за адресою: 07323, Київська область, Вишгородський район, с. Толокунь. Сільська рада. Тел./факс 8-296-3-03-55.

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ АБ «МЕТАЛУРГ» ЗА I ПІВРІЧЧЯ 2002 РОКУ			
ЗВІТ ПРО ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ ЗА I ПІВРІЧЧЯ 2002 РОКУ			
Рядок	Найменування статті	Звітний період	На початок року
в тис. грн.			
1.1	Процентний дохід	14215	29838
1.2	Процентні витрати	(3464)	(7309)
2	<b>Чистий процентний дохід</b>	<b>10751</b>	<b>22529</b>
2.1	Комісійний дохід	4046	8733
2.2	Комісійні витрати	(334)	(783)
3	<b>Чистий комісійний дохід</b>	<b>3712</b>	<b>7950</b>
4	Дивідендний дохід	0	1
5	Чистий торговельний дохід	991	(281)
6	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	(569)
7	Інший операційний дохід	103	120
8	<b>Операційний дохід</b>	<b>15557</b>	<b>29750</b>
БАЛАНС ЗА I ПІВРІЧЧЯ 2002 РОКУ			
Рядок	Найменування статті	Звітний період	На початок року
в тис. грн.			
АКТИВИ			
1	Кошти та залишки в НБУ	13685	12420
2	Казначейські та інші ЦП, що рефінансуються НБУ, та ЦП, емітовані НБУ	965	0
3	Кошти в інших банках	15248	14701
4	Цінні папери на продаж	4601	3119
5	Кредити та заборгованість клієнтів	99770	96328
6	Інвестиційні цінні папери	1125	116
7	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	283	292
8	Основні засоби та нематеріальні активи	6287	6052
10	Нараховані доходи до отримання	804	1743
11	Інші активи	674	355
12	<b>УСЬОГО АКТИВІВ</b>	<b>143442</b>	<b>135126</b>

Рядок	Найменування статті	Звітний період	На початок року
в тис. грн.			
9	Загальноадміністративні витрати	(3910)	(8376)
10	Витрати на персонал	(5161)	(9673)
11	<b>Прибуток від операцій</b>	<b>6486</b>	<b>11701</b>
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(3089)	(2771)
13	<b>Прибуток до оподаткування</b>	<b>3397</b>	<b>8930</b>
14	Податок на прибуток	(1234)	(2831)
15	<b>Прибуток після оподаткування</b>	<b>2163</b>	<b>6099</b>
17	<b>Чистий прибуток/збиток банку</b>	<b>2163</b>	<b>6099</b>

ІТЧЧЯ 2002 РОКУ			
Рядок	Найменування статті	Звітний період	На початок року
		в тис. грн	
<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>			
13	Кошти банків	4012	9435
14	Кошти клієнтів	66885	61079
18	Нараховані витрати до сплати	746	594
19	Інші зобов'язання	6353	1013
<b>20</b>	<b>УСЬОГО ЗОБОВ'ЯЗАНЬ</b>	<b>77996</b>	<b>72121</b>
<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>			
21	Статутний капітал	9851	9851
23	Акції, викуплені в акціонерів	(14)	(584)
24	Емісійні різниці	1610	1895
25	Резерви	3710	3404
26	Переоцінка основних засобів, нематеріальних активів	293	305
27	Нерозподілений прибуток	49996	48134
<b>28</b>	<b>УСЬОГО ВЛАСНОГО КАПІТАЛУ</b>	<b>65446</b>	<b>63005</b>
<b>29</b>	<b>УСЬОГО ПАСИВІВ</b>	<b>143442</b>	<b>135126</b>



ОГОЛОШЕННЯ

Звіт про прибутки та збитки на 1 липня 2002 року			Зведений балансовий звіт на 1 липня 2002 року		
(коп.)			(коп.)		
Символ	Стаття	Усього	Статті балансу	01.01.2002 р.	01.07.2002 р.
<b>Доходи</b>			<b>АКТИВИ</b>		
60	Процентні доходи	7088304748	Готівкові кошти	120981680089	113347175097
601	Процентні доходи за коштами, розміщеними в інших банках	4763839024	Банківські метали	213837181	1000769958
602	Процентні доходи за кредитами суб'єктам господарської діяльності	107111110	Дорожні та інші чеки	0	0
604	Процентні доходи за кредитами фізичним особам	4611725362	Кошти в НБУ	21352955	0
605	Процентні доходи за цінними паперами	7762802	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	4664113891	7202043998
609	Інші процентні доходи	7283238	у т.ч. цінні папери, емітовані НБУ	0	0
61	Комісійні доходи	29956512	Резерв під знецінення казначейських ЦП	0	0
610	Комісійні доходи за операціями з банками	910441000	Нетто: казначейські цінні папери та цінні папери, емітовані НБУ	0	0
611	Комісійні доходи за операціями з клієнтами	138449	Кошти в інших банках	37811705577	20582727751
62	Результат від торговельних операцій	910302551	Резерв під заборгованість інших банків	2400000000	179883994
63	Інші банківські операційні доходи	1404053517	Нетто: кошти в інших банках	37571705577	20402843757
639	Інші банківські операційні доходи	8700348	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	0
6397	Штрафи, пені, що отримані за банк. операціями	8700348	Резерв під знецінення ЦП на продаж	0	0
64	Інші небанківські операційні доходи	4398769	Нетто: цінні папери в портфелі банку на продаж	0	0
649	Інші небанківські операційні доходи	1270859	на продаж	0	0
<b>Витрати</b>			<b>Пасиви</b>		
70	Процентні витрати	6808919876	Цінні папери в портфелі банку на інвестиції	804300	804300
701	Процентні витрати за коштами, отриманими від інших банків	2084445962	Резерв під знецінення ЦП на інвестиції	0	0
702	Процентні витрати за коштами до запитання суб'єктів господарської діяльності	961680345	Нетто: цінні папери на інвестиції	804300	804300
704	Процентні витрати за коштами фізичних осіб	358661043	Кредити та фінансовий лізинг (оренда), які надані клієнтам	79146841322	86026591657
705	Процентні витрати за цінними паперами власного боргу	320316265	Резерв під кредити та фінансовий лі-зинг (оренду), які надані клієнтам	2421868027	4077390174
706	Процентні витрати за кредитами, що отримані від міжнародних та інших фінансових організацій	200189850	Нетто: кредити та фінансовий лізинг (оренда), які надані клієнтам	76724973295	81949201483
709	Інші процентні витрати	109334704	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	0
71	Комісійні витрати	134263755	Основні засоби та нематеріальні активи	1345536777	2112647846
710	Комісійні витрати	1960999462	Зношення основних засобів та немате-ріальних активів	396222563	510928418
73	Інші банківські операційні витрати	269886452	Нетто: основні засоби та нематеріальні активи	949314214	1601719428
739	Інші банківські операційні витрати	269886452	Нараховані доходи до отримання	428399930	420730985
74	Інші небанківські операційні витрати	828296352	Резерви під сумнівну заборгованість за нарахованими доходами	68826234	16779986
740	Витрати на утримання персоналу	257996249	Нетто: нараховані доходи до отримання	359573696	403950999
7400	Основна і додаткова заробітна плата	203804851	Інші активи	476602725	788634087
7401	Внески на державне соціальне страхування	52881482	Резерви під можливі втрати за дебіторсь-кою та сумнівною дебіторською заборгованістю банку	597745	2792913
741	Сплата податків та інших обов'язкових пла-тежів, крім податку на прибуток	4673439	Нетто: інші активи	476004980	785841174
7411	Податок на землю	378300	<b>СУКУПНІ АКТИВИ</b>	<b>120981680089</b>	<b>113347175097</b>
7419	Сплата інших податків та обов'язкових пла-тежів, крім податку на прибуток	4295139	<b>ЗОВОВ'ЯЗАННЯ</b>	<b>110673251846</b>	<b>102759361982</b>
742	Витрати на утримання основних засобів та нематеріальних активів	131775775	Кошти банків	1373752968	1432395149
7420	Витрати на утримання власних основних засобів та нематеріальних активів	17069920	Депозити та кредити банків,	66641684948	58238495475
7423	Амортизація	114705855	у т.ч. кредити, отримані від НБУ	0	0
743	Інші експлуатаційні витрати	63326424	у т.ч. кредити, отримані від НБУ	0	0
744	Витрати на телекомунікації	150428458	Інші депозити	22821033473	29273941254
745	Супутні небанківські операційні витрати	157371020	Боргові цінні папери, емітовані банком	2310510049	0
749	Інші небанківські операційні витрати	62724987	Кредити, отримані від міжнародних та інших фінансових організацій,	52985000000	5328800000
7497	Штрафи, пені, що сплачені за госп.операціями	1121457	у т.ч. кредити, отримані через НБУ	0	0
77	Відрахування в резерви та списання безнадійних активів	1545555060			
770	Відрахування у резерви	1597601308			
772	Відрахування в резерви під сумнівну Прибуток (збиток) до сплати податку	-52046248			
79	Податок на прибуток	399121460			
	Чистий прибуток (збиток)	119736588			
		279384872			

Фінансова звітність Акціонерного банку "Експрес-Банк" на 1 липня 2002 року			Ліцензія НБУ № 89 від 3.12.2001 року		
Зведений балансовий звіт АБ "Експрес-Банк" станом на 01 липня 2002 року			Форма N11.03		
Статті балансу			(тис.грн.)		
01-01-2002р.			01-07-2002р.		
<b>АКТИВИ</b>			<b>269 173</b>		
Готівкові кошти			12 054		
Банківські метали			0		
Дорожні та інші чеки			162		
Кошти в НБУ			11 328		
Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБ			0		
у т.ч. цінні папери, емітовані НБУ			0		
Резерв під знецінення казначейських ЦП			59 286		
Кошти в інших банках			-3 318		
Резерв під заборгованість інших банків			5 020		
Цінні папери в портфелі банку на продаж			0		
Резерв під знецінення ЦП на продаж			-13		
Цінні папери в портфелі банку на інвестиції			165 306		
Резерв під знецінення ЦП на інвестиції			-5 672		
Кредити та фінансовий лізинг (оренда), які надані клієнтам			0		
Резерв під кредити та фінансовий лізинг (оренду), які надані клієнтам			20 515		
Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ			737		
Основні засоби та нематеріальні активи			1 000		
Нараховані доходи до отримання			0		
Резерви під сумнівну заборгованість за нарахованими доходами			0		
Інші активи			0		
Резерви під можливі втрати за дебіторською та сумнівною дебіторською заборгованістю банку			0		
<b>СУКУПНІ АКТИВИ</b>			<b>269 173</b>		
<b>ЗОВОВ'ЯЗАННЯ</b>			<b>190 278</b>		
Кошти банків			0		
Депозити та кредити банків			58 019		
у т.ч. кредити, отримані від НБУ			118 533		
Кошти клієнтів			0		
Інші депозити			0		
Боргові цінні папери, емітовані банком			0		
Кредити, отримані від міжнародних та інших фінансових організацій			0		
Субординована заборгованість			425		
Нараховані витрати до сплати			13 301		
Інші зобов'язання			0		
<b>СУКУПНІ ЗОВОВ'ЯЗАННЯ</b>			<b>190 278</b>		
<b>КАПІТАЛ</b>			<b>78 895</b>		
Статутний капітал			28 324		
Капіталізовані дивіденди			0		
Викуплені власні акції			18 760		
Результат минулих років			2		
Прибуток минулого року, що очікує затвердження			0		
Збитки минулого року, що очікують затвердження			0		
Емісійні різниці			0		
Загальні резерви			2 848		
Результат поточного року			28 961		
<b>СУКУПНІЙ КАПІТАЛ</b>			<b>78 895</b>		
<b>СУКУПНІ ЗОВОВ'ЯЗАННЯ І КАПІТАЛ</b>			<b>269 173</b>		
<b>Голова Правління</b>			<b>Ю.М. Джус</b>		
<b>Головний бухгалтер</b>			<b>І.В. Кадемська</b>		
Звіт про прибутки та збитки АБ "Експрес-Банк" Форма 2-КБ за станом на 1 липня 2002 року			(тис.грн.)		
01-07-2002р.			01-07-2002р.		
1.1.	Процентний дохід	29 790	1.1.	Процентний дохід	29 790
1.2.	Процентні витрати	-7 249	1.2.	Процентні витрати	-7 249
1.	Чистий процентний дохід	22 541	1.	Чистий процентний дохід	22 541
2.1.	Комісійний дохід	20 020	2.1.	Комісійний дохід	20 020
2.2.	Комісійні витрати	-1 158	2.2.	Комісійні витрати	-1 158
2.	Чистий комісійний дохід	18 862	2.	Чистий комісійний дохід	18 862
3.	Дивідендний дохід	1 231	3.	Дивідендний дохід	1 231
4.	Чистий торговельний дохід	0	4.	Чистий торговельний дохід	0
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0
6.	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані й дочірні установи та інших інвестицій	0	6.	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані й дочірні установи та інших інвестицій	0
7.	Інший операційний дохід	4	7.	Інший операційний дохід	4
8.	Операційний дохід	42 638	8.	Операційний дохід	42 638
9.	Загальноадміністративні витрати	-8 353	9.	Загальноадміністративні витрати	-8 353
10.	Витрати на персонал	-4 532	10.	Витрати на персонал	-4 532
11.	Прибуток від операцій	29 753	11.	Прибуток від операцій	29 753
12.	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	432	12.	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	432
13.	Прибуток до оподаткування	30 185	13.	Прибуток до оподаткування	30 185
14.	Податок на прибуток	-6 838	14.	Податок на прибуток	-6 838
15.	Прибуток після оподаткування	23 347	15.	Прибуток після оподаткування	23 347
16.	Непередбачені доходи/витрати	0	16.	Непередбачені доходи/витрати	0
17.	Чистий прибуток/збиток банку	23 347	17.	Чистий прибуток/збиток банку	23 347
<b>Голова Правління</b>			<b>Ю.М. Джус</b>		
<b>Головний бухгалтер</b>			<b>І.В. Кадемська</b>		

Звіт про прибутки та збитки На 1 липня 2002 року АКБ "КІІВ"				тис. грн.	
Рядок	Найменування статті	01.07. 2002 р.		01.01. 2002 р.	
1.1.	Процентний дохід	14351		30220	
1.2.	Процентні витрати	(9927)		(18785)	
1.	Чистий процентний дохід	4424		11435	
2.1.	Комісійний дохід	4129		10039	
2.2.	Комісійні витрати	(334)		(504)	
2.	Чистий комісійний дохід	3795		9535	
3.	Дивідендний дохід	781		99	
4.	Чистий торговельний дохід	531		2477	
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	1016		603	
6.	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані й дочірні установи та інших інвестицій			48	
7.	Інший операційний дохід	195		1374	
8.	Операційний дохід	10742		25571	
9.	Загальноадміністративні витрати	(4149)		(9396)	
10.	Витрати на персонал	(2781)		(4790)	
11.	Прибуток від операцій	3812		11385	
12.	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(67)		(3890)	
13.	Прибуток до оподаткування	3745		7495	
14.	Податок на прибуток	(335)		(992)	
15.	Прибуток після оподаткування	3410		6503	
16.	Непередбачені доходи/витрати	(543)		(166)	
17.	Чистий прибуток	2867		6337	
18.	Чистий прибуток на одну просту акцію (коп.)			22	
19.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (коп.)			22	
Голова Правління		М.С.Марченко			
Головний бухгалтер		Г.Г.Павлюченко			
Баланс на 1 липня 2002 року АКБ "КІІВ"					
Рядок	Найменування статті	01.07. 2002р.		01.01. 2002р.	
АКТИВИ					
1.	Кошти та залишки в НБУ	21930		18499	
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0		0	
3.	Кошти в інших банках	29218		48874	
4.	Цінні папери на продаж	1143		0	
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	178222		148292	
6.	Інвестиційні цінні папери	2175		3741	
7.	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній та дочірніх установ	3247		3380	
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	17204		16814	
9.	Нараховані доходи до отримання	25300		26291	
10.	Інші активи	7362		4591	
11.	Усього активів	285801		270482	
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ					
12.	Кошти банків	35252		37865	
13.	Кошти клієнтів	192671		179421	
14.	Інші депозити	0		0	
15.	Боргові цінні папери емітовані банком	0		0	
16.	Нараховані витрати до сплати	1486		1311	
17.	Інші зобов'язання	3514		2467	
18.	Усього зобов'язань	232923		221064	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ					
19.	Статутний капітал	36000		36000	
20.	Капіталізовані дивіденди	6000		0	
21.	Акції, викуплені в акціонерів	(291)		(883)	
22.	Емісійні різниці	0		0	
23.	Резерви	8009		7671	
24.	Переоцінка основних засобів і нематеріальних активів	293		293	
25.	Нерозподілений прибуток	2867		6337	
26.	У тому числі				
	Сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів				
27.	Усього власного капіталу	52878		49419	
28.	Усього пасивів	285801		270482	
Голова Правління		М.С.Марченко			
Головний бухгалтер		Г.Г.Павлюченко			



Фото Юрія ВЕНГЕРША.

— Невже справжня кольчуга? А ти хто, лицар з ма-  
шини часу?  
Київ.

## Якщо ви Лев... Це не привід для гордості

Леви дуже пишаються тим, що вони Леви, немов не їхня заслуга та достоїнство. При цьому переоцінюють свої сили та ризикують, віддаючи себе всім і всьому, втрачають опірність хворобам. Емоційні потрясіння позначаються, насамперед, на серці, звідси й серцеві захворювання. Хвороби, зазвичай, короткочасні, але гострі, з високою температурою. Тож варто регулювати затрати енергії, а також краще уникати надмірного куріння та алкоголю. Більше вживати їжі, багатої на протеїн і з невеликим вмістом цукру та крохмалю. Для зміцнення нервової системи слід вживати більше лимонів, яблук, огірків, цибулі.

## Що літом родить, то зимою не шкодить

**29 липня** — Валентини. Цей день вважається святом «іменного снопа».

**31 липня** — Івана Багатостраждальника. Цього дня жінки, яких полишили чоловіки, молилися в церкві. Вірили, що після цього зрадливці повернуться в сім'ю.

**1 серпня** — Мокрини. За цим днем прогнозували, якою буде осінь: якщо зранку йде дощ, то початок осені буде дощовий; задощить опівдні — дощовою буде середина осені; якщо паде надвечір, то з дощами буде кінець осені.

**2 серпня** — Іллі. В цей день до обіду літо, по обіді осінь. На Іллі новий хліб на столі.

### Прикмети серпня

- Відсиріло з обіду підсохла сіно — на дощ.
- Якщо вранці трава суха — з обіду потягне хмарами.
- Горобці літають зграйками — на суху та ясну погоду.
- Якщо хмарно, але бджоли не ховаються у вулик, а продовжують летіти у поле — дощу не буде.
- Стерня, ламаючись, тріщить — на дощ.

## Прочитайте, відгадайте

1. Виса висить, хода ходить, виса впала, хода з'їла.
2. Мати грубуля, дочка товстуля, а син кучерявий.
3. Штири тики, два патики, сьоме замахайло.
4. Куций Степанко скрутився, звертівся та й по хаті скаче — чик-чик, чик-чик!
5. Прийшов дід — зробив міст, прийшла дівка-кра-суха, по мосту тупа — міст роз-валився.

#### Відгадки:

Віник. 5. Мороз, дим. 3. Вл. 4. 2. Піч, вологоць, чиньвий під і свнян.

**Надіслав Григорій ШВЕД.**  
Комсомольск  
Полтавської області.



Мал. Євгенія ВАСИЛЬЧЕНКО.

### ОГОЛОШЕННЯ

#### ДТГО “Південно-Західна залізниця” інформує

про введення з 01.08.2002 року нових роздрібних тарифів на електроенергію без урахування податку на додану вартість.

Роздрібні тарифи для категорій споживачів на території розташування ДТГО “Південно-Західна залізниця”, крім населення, населених пунктів, з напругою живлення становлять:

Групи споживачів	Тариф грн. за 1 МВт/год		Групи споживачів	Тариф грн. за 1 МВт/год	
	1 клас	2 клас		1 клас	2 клас
Промислові та привіряні до них споживачі з приеднаною потужністю 750 кВа і більше	140,11	217,95	Електрифікований залізничний транспорт	140,11	217,95
			Непромислові споживачі	140,11	217,95
Промислові та привіряні до них споживачі з приеднаною потужністю до 750 кВа	140,11	217,95	Виробничі с/г споживачі	140,11	217,95

Згідно з Постановою НКРЕ від 29.12.98р. №1676 для визначення рівня ставок тарифів, диференційованих за періодами часу, встановлюються такі тарифні коефіцієнти: нічний період – 0,25; напівпіковий період - 1,02; піковий період – 1,80.

**Тарифи на електричну енергію, яка відпускається на потреби опалення та гарячого водопостачання (на 1 та 2 класі), визначаються шляхом множення встановленого ринкового тарифу для споживачів на відповідний тарифний коефіцієнт:**

Нічний період – 0,4; денний-1,8.

Роздрібні тарифи розраховані згідно з умовами та правилами здійснення підприємницької діяльності з постачання електричної енергії за регульованим тарифом на підставі таких даних:		
Прогнозована оптова ринкова ціна на розрахунковий період	грн./Мвтгод	115,20
Коефіцієнт нормативних технологічних втрат (1 клас напруги 35-110 кВ) %		2,96
Коефіцієнт нормативних технологічних втрат (2 клас напруги 0,4-10 кВ) %		16,58
Тариф на передачу електроенергії (1 клас напруги 35-110 кВ) грн./Мвтгод		18,66
Тариф на передачу електроенергії (2 клас напруги 0,4-10 кВ) грн./Мвтгод		72,76
Тариф на постачання 1 група (грн./Мвтгод)		2,04
Тариф на постачання 2 група (грн./Мвтгод)		10,22
Прогнозована середня закупівельна ціна (грн./Мвтгод)		115,88

**Примітка.** Інформацію в №114 (2865) від 26.06.2002 р. виправлено: “виробничі с/г споживачі – 145,20 (1 клас); 240,56 (2 клас)”

## Астрологічний прогноз на 29 липня — 4 серпня 2002 року

*Вас можуть спіткати обман і розчарування.  
Під час розв'язання фінансових питань можуть  
виникнути об'єктивні труднощі.*



**ОВЕН.** На цьому тижні можливі труднощі у спілкуванні, висловленні своїх думок та ідей, проблеми в навчанні. Напруги контакти з немолодими людьми або людьми, які вище за званням і становищем. Поїздки здійснюватимуться не за власним бажанням, а з волі обставин, що склалися.

**ТЕЛЕЦЬ.** Відчуватимете нестачу творчої енергії, апатію, невпевненість, фізичний дискомфорт. У цей час можуть статися майнові й фінансові втрати, продаж нерухомості буде невигідний. На початку тижня через непорозуміння можуть ускладнитися стосунки з батьками або членами сім'ї.



**БЛИЗНЯТА.** Будете вимушено обмежені у своїх діях, що через безліч перешкод може бути сприйнято вами як невдача, крах планів, нещасливий збіг обставин. Цей тижень важливий для знайомств і зміцнення потрібних зв'язків. Можете вибрати зі свого оточення нових партнерів для бізнесу.

**РАК.** На початку цього тижня — ймовірність виникнення фінансових проблем через чиюсь помилку або неуважність. Можете отримати прибуток або матимете явне визнання, а джерелом вашого успіху може стати будь-яка ваша колишня діяльність. Можливі великі витрати на ремонт або реконструкцію будинку.

**ЛЕВ.** Усі ваші ініціативи й починання матимуть успіх. Незначні проблеми можуть виникнути через неконкретність чи нерозуміння вами дружини (або чоловіка). Запланована цього тижня розважальна поїздка з друзями призведе до серйозних фінансових витрат.

**ДІВА.** Будете задоволені своєю діяльністю, прихованою від очей інших. Оскільки роботи може бути дуже багато, ймовірно перевантаження і як наслідок — погане самопочуття. Приділіть особливу увагу батькам, сім'ї і дому.

**ТЕРЕЗИ.** Необхідно на цьому тижні дуже інтенсивно спілкуватися з друзями, дітьми й коханою людиною. Постарайтеся не відмежовувати одне спілкування від другого, щоб не викликати ревностів або суперництва між ними. Розлука з коханою людиною може вас дуже засмутити і навіть спричинити депресію.

**СКОРПІОН.** Будете здатні в цей період змінити свої фінансові обставини, пов'язані з вашим бізнесом або службовим становищем, на краще. У ваших домашніх може увірватися терпець, і вони обурюватимуться на вашу постійну зайнятість на роботі.

**СТРІЛЕЦЬ.** Для вас найважливішим у цей період може стати поїздка за кордон і контакти з людьми здалеку. Докладіть максимум зусиль, щоб ці стосунки стали дружніми або хоча б мали перспективу для спілкування. Проблемаю можуть бути початкові труднощі в спілкуванні.

**КОЗЕРІГ.** На початку тижня необхідно визначити свої можливості щодо погашення поточних рахунків. Якщо чекаєте зручного моменту, щоб узяти гроші в кредит або оформити позику, то кінець цього тижня буде вдалим для розв'язання цих проблем.

**ВОДОЛИЙ.** Якщо працюєте спільно з друзями, партнерами або просто в команді, то на вас чекає успіх. В іншому разі починайте пошук однодумців чи формування команди. Аби з чоловіком (дружиною) не виникло проблем, потрібно бути дуже уважними одне до одного.

**РИБИ.** На початку тижня ви можете усвідомити всю міру вашої втоми, тому підійдіть до відновлення своїх сил якомога серйозніше. Ефективним буде домашній режим і різні очищувальні процедури з уживанням великої кількості рідини.

**Голос України**  
Г А З Е Т А В Е Р Х О В Н О Ї Р А Д И У К Р А Ї Н И

Редактор номера Людмила КОХАНЕЦЬ.

**Редколегія:**  
Сергій ПРАВДЕНКО,  
Леонід БРОВЧЕНКО,  
Анатолій ГОРЛОВ,  
Віталій ЖЕЖЕРА,  
Іван ІЛЛЯШ,  
Людмила КОХАНЕЦЬ,  
Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ,  
Світлана ПИСАРЕНКО,  
Віталій СУДДА.

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописи не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Свідectво про реєстрацію періодичного друкованого видання—  
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень  
(крім неділі й понеділка)  
українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для індивідуальних передплатників —  
40224, для підприємств і організацій — 60955. Загальний  
тираж 159000.

Ціна договірна

Комбінат друку видавництва «Преса України».  
03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.  
Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети  
«Голос України»  
Зам. 0311135.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.  
☎ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-84-92;  
телефакс — 224-72-54;  
відділ реклами — 449-72-53, 441-89-34, 441-89-44;  
телефакс — 449-85-62.

✉ E-mail: mail@golos.com.ua — загальний  
reklama@golos.com.ua — відділ реклами  
let@golos.com.ua — відділ листів  
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій  
🌐 Internet: http://uamedia.visti.net/golos